

...gunstig...

106E JAARGANG — NO.: 296 DONDERDAG 21 DECEMBER 1989

AMIGOE

Prèkè

Wie zijn neus schendt, kan niet vliegen

RUIM HONDERD DODEN BIJ FELLE STRIJD IN PANAMA

Latijns-Amerika negatief over Amerikaans ingrijpen

Noriega ontkomt aan Amerikanen

PANAMA-STAD - Bij de massale militaire aanval van de Verenigde Staten op Panama in de nacht van dinsdag op woensdag heeft "sterke man" Manuel Antoio Noriega zich het vege lijf kunnen redden. Zijn hoofdkwartier werd in puin geschoten, maar de generaal bleef onvindbaar. De militaire operatie heeft aan ruim honderd Amerikanen en Panamezen het leven gekost. Met uitzondering van Venezuela is er vanuit Latijns Amerika zeer kritisch gereageerd op het Amerikaanse ingrijpen.



■ *WASHINGTON - Op deze door het Witte Huis vrijgegeven foto ziet men president George Bush in de presidentiele werkkamer in de westelijke vleugel van het Witte Huis terwijl hij zich op de hoogte stelt van de ontwikkelingen in Panama. Dit gebeurde in de aanwezigheid van de adviseur voor Nationale veiligheidszaken Brent Scowcroft (midden) en de chefstaf van het Witte Huis John Sununu. (AFP-satellietfoto)*

Twaalf uur na het begin van de Amerikaanse verrassingsaanval was de toestand in Panama nog chaotisch. Groepen gewapende Noriega-aanhangers hebben blokkades opgericht in de hoofdstad en hielden auto's aan. Troepen die aan Noriega trouw zijn gebleven lieten weten 61 mensen, voornamelijk Amerikanen, in gijzeling te houden. In andere berichten wordt gesproken over zestien gegijzelden.

SLACHTOFFERS

Er zijn ruim honderd doden gevallen bij de gevechten die sinds woensdagmorgen aan de gang zijn tussen Amerikaanse en Panamese militairen. Dit blijkt uit een voorlopige balans. Aan Amerikaanse zijde zijn zestien doden, 59 gewonden en een vermiste, aldus het ministerie van Defensie in Washington. Meer dan honderd Panamezen zijn gedood en zeker duizend gewond geraakt. Dit heeft de directeur van het Ziekenhuiswezen in Panamastad meegedeeld.

Radio Nacional de Panama, de officiele radio van de Panamese regering, heeft woensdag haar uitzendingen gestaakt na een aanval die vermoedelijk is uitgevoerd door Amerikaanse militairen. "Attentie, attentie. Ze vallen ons aan, ze vallen ons aan", waren de laatste woorden die de radio uitzond voordat zij kort voor zes uur 's avonds tot zwijgen kwam. De hele woensdag had Radio Nacional de bevolking opgeroepen zich "aan te sluiten bij het verzet" tegen de Amerikaanse troepen. De zender zei ook dat generaal Noriega zich op "een veilige plaats" bevindt vanwaar hij "het verzet" leidt.

OVERGAVE

Het doel van de militaire operatie, namelijk Noriega arresteren en hem vanwege drugshandel voor de Amerikaanse rechtbank brengen, is niet bereikt. Volgens de Amerikaanse zaakgelastigde op de ambassade in Panamastad, John Bushnell, is Noriega wellicht naar Cuba of Nicaragua gevlucht. Hij achtte het ook mogelijk dat Noriega zich schuil houdt in de Nicaraguaanse ambassade in de hoofdstad.

De nieuwe Panamese president, Guillermo Endara, maakte bekend dat militairen van verschillende kazernes de wapens hadden neergelegd en zich aan hem hadden onderworpen. Hij zei dat de Amerikanen de belangrijkste kazernes van Colon en Rio Hato en de luchtmachtbases van Paitilla en Tucumen in handen hadden. De oude president, Rodriguez, verklaarde echter tegenover het Sovjetpersbureau Tass dat de Amerikaanse troepen er niet in geslaagd waren ook maar een van de Panamese leiders gevangen te nemen.

V-RAAD

Nicaragua heeft om een spoedzitting van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gevraagd. De Colombiaanse ambassadeur Enrique Penalosa, die momenteel de Veiligheidsraad voorzit, zei woensdag van mening te zijn dat de VS artikel 51 van het handvest van de VN, dat een staat het recht geeft op zelfbeschikking, hebben geschonden. In de V-raad is in ieder geval forse kritiek van Moskou op het Amerikaanse optreden in Panama te verwachten.

In eigen land heeft president Bush grote steun voor zijn besluit. Zowel de Democraten als de Republikeinen vonden ingrijpen tegen de Panamese dictator gerechtvaardigd. Volgens Bush' juridische adviseurs hebben de Amerikaanse strijdkrachten het wettelijke recht om in het buitenland verdachten te arresteren die in de VS op de opsporingslijst voorkomen. Dat is met Noriega het geval. Hij is in februari 1988 door twee Amerikaanse jury's schuldig bevonden aan het witwassen van drugsgelden, het verbergen van Colombiaanse drugsbaronnen en medeplichtigheid aan de import van enorme hoeveelheden marihuana in de VS.

LATIJNS AMERIKA

In de Colombiaanse hoofdstad Bogota zouden woensdag de ministers van Buitenlandse zaken van Colombia, Venezuela, Brazilie, Mexico, Peru, Argentinie en Uruguay bij elkaar komen om de Amerikaanse militaire operatie te bespreken. De Latijns-Amerikaanse landen hebben inmiddels de Amerikaanse invasie in Panama sterk bekritiseerd. Uitzondering hierop vormt Venezuela, dat heeft aangekondigd de door de VS geinstalleerde regering-Endara te erkennen, zodra de Amerikaanse invasiemacht zich uit Panama heeft teruggetrokken. Panama en Nicaragua hebben woensdag de Organisatie van Amerikaanse staten gevraagd de militaire interventie in Panama te veroordelen en aan te dringen op terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit het land. Cuba heeft de Amerikaanse interventie in Panama scherp veroordeeld. Cubaanse burgers hebben aangeboden de Panamezen te helpen in de strijd tegen de VS.

DOLLAR STIJGT

De Amerikaanse dollar is woensdag op de wisselmarkten in Westeuropa geopend met een hogere koers als gevolg van het militaire ingrijpen van de VS in Panama. In Amsterdam noteerde de dollar om tien uur Nf 1,9665 na een slotkoers van f 1,9565 op dinsdag. **Ook de gebeurtenissen in Roemenie bleken de dollar op te stuwen.**



■ *PANAMASTAD - Een onderdeel van het Amerikaanse militaire ingrijpen in Panama bestond uit het vernietigen van vliegtuigen op het Paipilla- vliegveld dat bij de hoofdstad ligt. Het vernietigde toestel dat men op deze foto ziet is de straaljager van generaal Noriega.*

Noriega ambassade Nicaragua

PANAMASTAD - Volgens een Amerikaanse zegsman heeft Noriega waarschijnlijk zijn toevlucht gezocht in de Nicaraguaanse ambassade in Panamastad.

Het Panamese leger zou intussen de strijd tegen de Amerikanen hebben gestaakt. Alleen Noriega's "Hausmacht", de zogenoemde Bataljons van de waardigheid, zou nog doorvechten. Het gaat hierbij vooral om jonge mannen en vrouwen uit de uitgestrekte sloppenwijken van Panamastad, die de reputatie hebben dat ze zeer fanatiek zijn. Ze plegen liever zelfmoord dat dan ze zich overgeven, aldus een Amerikaanse zegsman. Ooggetuigen vertelden hoe vier van deze fanatieke strijders woensdag op straat twee Amerikaanse soldaten doodden en twee verwondden. Noriega's troepen claimen ook zo'n zestig Amerikanen in handen te hebben, maar volgens een Amerikaanse zegsman zouden het er maar twee zijn, een televisieproducent en een hotelmanager.

Grote vertragingen verwacht

Fairchild mist 'neus' na botsing met ALM-van



WILLEMSTAD — Op het platform van de Curacaose luchthaven heeft zich gistermiddag een merkwaardig incident voorgedaan, waarbij een gereedschapsvan van de ALM botste tegen een Fokker Fairchild-toestel van dezelfde maatschappij. Hierdoor verloor het toestel zijn 'neus', met daarin de zo belangrijke, gevoelige én dure radarapparatuur. Voor de ALM en de passagiers zijn de gevolgen aanzienlijk: het toestel zal pas na de Kerst weer ingezet kunnen worden, waardoor het gehele ALM-schema omgegooid moet worden. Passagiers moeten rekening houden met aanzienlijke vertragingen en extra stops, omdat extra vluchten van de DC-9 toestellen op interinsulaire vluchten ingezet zullen worden. Ook zal Air Aruba ingeschakeld worden voor vluchten van Curacao naar Aruba.

ALM-woordvoerder Robby Visser verklaarde vandaag aan de Amigoe, dat het incident ietwat ongeloofwaardig overkomt. De bestuurder van de van verklaarde dat hij de wagen vlak voor de 'gele lijn' (de scheidingslijn voor voertuigen en vliegtuigen) parkeerde. Hij zette het voertuig in de 'park', maar liet de motor draaien. De van stond niet ver van de Fokker Fairchild dat kort daarvoor van de laatste vlucht uit Bonaire was teruggekeerd.

De werknemers pakte een trap en klom op de een van de vleugels om iets te controleren, toen hij merkte dat de van in beweging kwam en het de neus van het vliegtuig ramde. Toen de man eenmaal beneden was, was het kwaad al geschied: de neus heeft aanzienlijke schade geleden. Gelukkig werd de apparatuur die de luchtdruk regelt niet geraakt. Feit is wel dat de reserve-onderdelen uit het buitenland moeten komen en dat de reparatie op zijn vroegst woensdag rond zal zijn.

Voor de ALM betekent dit dat de helft van de vloot, wat interinsulaire routes betreft, uitvalt. een zeer vervelende situatie zo vlak voor het lange kerstweekeinde. Daar komt bij, dat de andere Fairchild te kampen heeft met een klein technisch probleem, waardoor niet het maximum van veertig, maar slechts dertig passagiers op de zogenaamde 'dry flights' meekunnen.

'Dit betekent natuurlijk een aardige klap voor de ALM: aanzienlijke vertragingen en wijziging van de vliegschemas zullen onvermijdelijk zijn. We zullen er wel op letten dat iedereen meegaat', aldus de woordvoerder, die meldde dat de schade in de tientallen duizenden guldens loopt. Het toestel is verzekerd.

In Suriname Hoofd douane recherche in cocazaak aangehouden

PARAMARIBO - De Surinaamse politie heeft nog zes mensen, onder wie een ex-militair, aangehouden in verband met de smokkel van 330 kilo cocaine naar Nederland. Dit heeft een politiewoordvoerder in Paramaribo verklaard. Vorige week vrijdag waren al zes mensen gearresteerd. Ook onder deze arrestanten bevond zich een ex-militair.

Het onderzoek naar hun betrokkenheid bij de smokkel is nog niet afgerond. De partij cocaine werd in vijf dozen als oude kleding naar Nederland vervoerd door de transportonderneming Calypsona. De Surinaamse politie meldde eerder dat het vaststaat, dat de cocaine in de haven van Paramaribo werd ingescheept. Douane-ambtenaren zouden hierbij medewerking hebben verleend. Onder de arrestanten bevindt zich het hoofd van de douane-recherche in Paramaribo.

Copiers MUSKUS
MINOLTA
MUSKUS TRADING N.V.
Erieweg 28 Zeelandia

Exact SOFTWARE
Info Track
Tel: (599-9)611954
Tulip computers

Heeft u er wel eens aan gedacht hoeveel schade u heeft als uw telefoon uitvalt ?
BEL.. Indel
371000

Miljoen voor Noriega

WASHINGTON - De Verenigde Staten bieden een miljoen dollar voor inlichtingen die leiden tot de arrestatie van de Panamese opperbevelhebber generaal Manuel Antonio Noriega. Dit heeft een woordvoerder van het Witte Huis woensdag meegedeeld.

Door Neddrill uitgevoerd

Maraven begint met olieboringen

ORANJESTAD — Ten zuidwesten van Aruba is de Venezolaanse oliemaatschappij met boringen begonnen in het haar bij openbare aanbesteding destijds toegewezen zeegebied.

Nadat Neddrill geboord had voor Hamilton Oil, waarbij niets gevonden werd, begon Neddrill nu te boren voor Maraven. Deze maatschappij is vol vertrouwen, dat er in haar gebied olie zal worden aangeboord. Ingevolge de overeenkomst met Aruba zal het boren binnen drie maanden moeten worden afgerond. Maraven verklaarde dat zal worden samengewerkt met de Nationale Oliemaatschappij van Aruba in het kader van de samenwerkingsovereenkomst tussen Venezuela en Aruba.

Gisteren had Neddrill reeds een diepte van 140 meter bereikt en verwacht wordt vandaag op tweehonderd meter diepte te komen. De plaats waar geboord wordt, ligt op tien mijlen ten noorden van de eerste put die door Neddrill werd geboord voor Hamilton. Verwacht wordt, dat Maraven een dezer dagen de eerste boormonsters zal ontvangen ter bestudering.

Referendum-motie DP afgewezen

Begroting goedgekeurd, oppositie stemt tegen

WILLEMSTAD — De landsbegroting voor het dienstjaar 1990 is vannacht vlak voor drie uur met twaalf stemmen voor goedgekeurd, na een debat dat twee dagen geduurd heeft. De fracties van de Curacaose oppositiepartijen MAN en DP stemden tegen. De vertegenwoordiger van de Bonaireaanse oppositiepartij UPB, Ramoncito Booi, was toen gestemd werd al vertrokken. Een motie van de DP Curacao, waarin indirect voor een referendum gepleit wordt, kreeg geen bijval. De motie werd afgewezen met zestien stemmen tegen en twee stemmen, van Agustin Diaz en Petrus van der Veen, voor. Het derde lid van de DP-fractie, Onofre Bikker, was wegens ziekte afwezig.

De begrotingsbehandeling, die op dinsdagochtend begon, verliep dit jaar zonder al te veel politiek vuurwerk. Het tijdstip was, zo vlak voor de Kerst, zeer ongelegen, stelden de leden van de MAN en DP op dinsdag al.

De oppositiepartijen lieten uiteraard wel van zich horen en hadden op diverse punten weinig lof over voor het 'warrige en ondoorzichtige' beleid van deze regering. Ook werd door meerdere personen het 'represaillebeleid' van het kabinet aan de kaak gesteld. Diverse oppositieleden benadrukten tijdens hun spreekbeurten ook, dat de 'positieve publicaties' die dezer dagen verschenen, zoals het arbeidskrachtenonderzoek en de Economic outlook 1990, in sommige gevallen een vertekend beeld geven en zeker niet zondermeer aan dit kabinet toegeschreven kunnen worden. De aanzet werd immers door de vorige regering gedaan, stelde gistermiddag ex-MAN premier en nu oppositieleider Don Martina. Het antwoord van HIW-minister, Chucho Smits (NVP) daarop: het gaat om cijfers en statistieken die de instanties opgaven en optelden. 'Of mogen er soms geen onderzoeken meer gedaan worden, omdat die positief mochten blijken te zijn?'

Premier Maria Liberia-Peters pleitte gisteravond tijden de tweede ronde voor een grootscheepse algemene campagne, om de steeds verder afglijdende normen en waarden en daarmee gepaard gaande criminaliteit hard aan te pakken. Op vakbonden deed ze een beroep, van de werkgevers gelden en tijd te krijgen om in gezinsverband in praatgroepen deze zaken te kunnen bespreken. 'Vakbonden moeten niet alleen vechten voor materiële vooruitgang, méér geld. Ze moeten trachten gelden los te krijgen om voor hun leden familiebijeenkomsten te organiseren', aldus de premier.

Een belangrijk onderwerp was ook tijdens deze begrotingsbehandeling weer de staatkundige struktuur en de decentralisatiebeleid: de oppositie had voor de stappen van de overheid weinig goeds over. De overheid zet het decentralisatiebeleid wel voort, bleek uit de antwoorden van diverse bewindslieden.

De DP- fractie diende vlak voor het einde van de vergadering een motie in, waarin verwezen wordt naar de RTC afspraken die in 1983 gemaakt werden en waarin staat dat, anders dan afgesproken werd, van staatkundige herstrukturering nog geen sprake is. Hierdoor is bij velen de indruk onstaan dat de politieke wil daartoe ontbreekt. De RTC afspraken gelden nog steeds en ook het huidige regeeraccoord maakt melding van de noodzaak zo spoedig mogelijk te herstruktureren. In de overwegingen wordt verder gesteld, dat het voortbestaan van het Antilliaanse staatsverband in welke vorm dan ook van essentieel belang is voor de rust, het geluk en de toekomst, maar dat de bevolkingen zich wel moeten uitspreken. De DP-fractie vraagt daarom aan de regering de eilanden te benaderen met het verzoek op zeer korte termijn middels uitspraken van hun bevolkingen antwoord te geven op de vraag of men wel of niet in een Antilliaans staatsverband wenst te blijven. De motie leed schipbreuk en werd alleen door de indieners gesteund.

Bij de behandeling per pagina werd lang en breed gediscussieerd over een MAN-amendement om de begroting van de Algemene Rekenkamer (ARNA) te verhogen van 210.500 gulden tot 850.000 gulden, conform een schrijven van de ARNA van augustus dit jaar. Daarin wordt gewezen op het grote tekort aan personeel bij deze controle-instantie.

Hoewel minister van Financiën, Gilbert de Paula, in eerste instantie stelde dat met het vullen van diverse vakatures bij de ARNA al rekening werd gehouden middels een nota van wijzigingen bij liever geen uitzonderingen maakt, ging hij na een vrij langdurige schorsing, toen de adviseurs erbij werden gehaald en politiek overleg plaats vond, accoord met het MAN-voorstel.

■ *WILLEMSTAD — Vrijdag jongstleden werd bij de GGD afscheid genomen van dr Guno Godfried. Voor deze gelegenheid kreeg hij van mej. Glenda Cicilia een geschenk overhandigd, in aanwezigheid van het hoofd van Dienst dr Mac Kibbelaar (r) en dr. Ben Whitman.*

Na vier maanden reorganisatie in verband met fraudezaak

Opvangcentrum drugsverslaafden weer open voor nieuwe patiënten

WILLEMSTAD — Vanaf afgelopen zondag neemt het opvangcentrum voor drugsverslaafden E Jabi di Libertad te Jandoret weer mensen op. De stichting had deze mogelijkheid voor drie maanden geschrapt in verband met een reorganisatie die leidde tot een nieuw statuut en een nieuw bestuur. Aan het begin van dit jaar kwam het opvangcentrum in een slecht daglicht toen bekend werd dat vorige directeur, een Puertoricaan, een groot bedrag had buit gemaakt. Toen werd er gesproken van fraude van veertigduizend gulden.

Volgens secretaris Edsel Jansen van het opvangcentrum is het niet duidelijk hoe groot de schade is die de vorige directeur de stichting heeft berokkend. Jansen zegt wel dat het onmogelijk een somma van 40.000 gulden kan zijn omdat de stichting niet eens over zo'n hoog bedrag beschikt. 'Was het maar waar dan zou E Jabi di Libertad, met dat geld vele dromen kunnen verwezenlijken zoals ondermeer een interne werkplaats waardoor onze mensen niet meer buiten hoeven te werken', zegt Jansen.

TELEFOON

Het probleem rond de vorige directeur had meerdere kanten. De Puertoricaan maakte te hoge kosten op de schouder van de stichting die het van donaties moet zien te redden. 'Hij verbleef vaak in luxe hotels en telefoneerde bijna dagelijks met Puerto Rico. De laatste maand dat hij hier was kregen we een telefoonrekening van zeven duizend gulden. Verder had de Puertoricaan buiten de stichting om een tweede rekening geopend waarop hij enkele donaties aan de stichting liet binnenkomen.

'Toen wij hem op zijn vreemd gedrag attendeerden vluchtte hij naar Puerto Rico niet zonder eerst eigendommen van de stichting te verkopen. Later heb ik telefonisch contact met hem gehad. Maar hij weigerde terug te keren om de zaken op een rij te zetten en wilde verder niet meer over het gebeurde praten', zegt Jansen. Later bleek dat de exdirecteur ook geen werkvergunning had om op Curaçao te werken. 'Toen duwde de Immigratie alle verantwoordelijkheid van zich af door te zeggen dat zij meerdere malen de stichting had uitgenodigd om de nodige papieren te komen regelen. Het is hun taak om te controleren dat alle op Curaçao werkende buitenlanders een werkvergunning hebben. Als ze geen reactie kregen dan hadden zij de directeur moeten deporteren zoals ze dat in alle andere gevallen doen', aldus de secretaris.

TEGENWERKING

Volgens Jansen heeft de Immigratie uit angst voor de algemene opinie niet gehandeld tegen de Puertoricaan. 'Ik zie de krante-koppen al voor me: Immigratie deporteert directeur van enig opvanghuis voor drugsverslaafden op Curacao. Iedereen zou toen, voordat de problemen zich voordeden hadden gezegd: Zie je wel. Een buitenlander komt ons helpen met een voor de samenleving groot probleem namelijk drugsverslaving en wij sturen hem weg', zegt Jansen.

Ik had zelf ook veel eerder een punt achter deze hele gebeurtenis kunnen zetten en de Puertorikein kunnen vragen om te vertrekken maar ik wist dat ik alleen verwijten zou krijgen omdat velen denken dat een buitenlander veel beter in staat is om zo'n taak te vervullen. Achteraf bleek de Puertorikein toch niet degene te zijn voor wie hij zich voordeed. 'Het nieuwe bestuur bestaande uit Curacaoenaars bemerkt de tegenwerking van donateur dagelijks. Er wordt veel eerder geld gegeven aan een buitenlander dan aan lokale mensen die een goede daad willen doen. Het particuliere opvangcentrum heeft daarna vier maanden lang geen nieuwe patiënten meer opgenomen in verband met een grootscheepse reorganisatie. Hierbij werd het bestuur doorgelicht. 'Nu zijn we zover dat we een nieuw bestuur hebben bestaande uit vijf Curaçaoënaars. Bij de samenstelling werd vooral gekeken naar mensen die met hart en ziel, zonder eigen belang bereid zijn een bestuurstaak op zich te nemen. Mercelina en ik zijn vanaf het prille begin met de stichting en hebben in de afgelopen drie jaar nooit geld ontvangen voor onze werkzaamheden en dat verwachten wij ook niet', zegt Jansen.

'Ik wordt als sociaalwerker werkzaam bij de afdeling drugspreventie van de dienst Geestelijke Volksgezondheid dagelijks geconfronteerd met het drugsprobleem in onze samenleving. Vandaar mijn interesse in de stichting. Ik geloof dat wij bij E Jabi di Libertad positief bezig zijn.' Ondanks alle problemen denkt Jansen dat er bovenal vertrouwen is in het werk van de stichting. 'Wij hebben een goede samenwerking met de Reclassering en verder worden wij ook door overheidsinstanties gevraagd om mensen hier op te nemen', aldus Jansen.

Loterij Innerwheel

WILLEMSTAD — De uitslag van de Inner Wheel loterij is bekend. De winnende nummers zijn: no. 238: KLM-ticket Curaçao-Amsterdam-Curaçao; no. 273: twee retourtickers Bonaire van Anthony Veder en no. 012: bbq voor twee bij het Avila BeachHotel.

Calypso
Cocktail Bar Restaurant
Pietermaai/ v. Speyckstraat 25
LIVE MUSIC
op woensdag - vrijdag - en zaterdagavond, en zondagmiddag vanaf 5.00 uur
Happy Hour van 5-7 uur
Later in de avond Live Music
Woensdag- en Zaterdagavond
Ladies night
Reserveringen op Tel.: 617180



Pietermaai 18
Na dagen vol technische mankementen heten wij U nu van harte welkom!
Geopend van 's morgens 10 uur tot 's avonds 24.00 uur
Tel.: 617077



DEN HAAG — Onlangs ontving gevolmachtigd minister Edsel Jesurun in de vergaderzaal van het Antillenhuis, L.M. van Doorn, sergeant van de logistieke dienst goederenbeheer van de Koninklijke Marine. Het bezoek was naar aanleiding van het feit dat één dag eerder aan Van Doorn, officieel de gouden medaille voor 36 jaar eerlijke, langdurige en trouwe dienst bij de Koninklijke Marine werd uitgereikt.

Luchtverkeersleiders verliezen zaak

Weer problemen bij toren op Hato

WILLEMSTAD — In de verkeerstoren op Hato hebben zich gistermiddag weer problemen voorgedaan, na een geschil tussen de dienstdoende luchtverkeersleider Darcy Lopez en de chef van de luchtverkeersbeveiliging E. Chirino. Hierdoor werd de toren enige tijd gesloten, waardoor enkele vluchten -waaronder een waarmee minister van Luchtvaart Louis Gumbs naar Sint Maarten is gereisd - vertraging opliepen. Volgens een woordvoerder van de vakbond ABVO vroeg Lopez enkel om een assistent in de toren, maar kreeg hij in plaats daarvan 'de volle laag' van Chirino. Hierna onstond een 'felle discussie', waardoor het werk onderbroken werd. Intussen kregen de twee luchtverkeersleiders die op 28 november uit protest de toren verlieten, Erich Menig en Andy Willems, van de rechter te horen dat ze dat niet hadden mogen doen. Het gerecht besloot ook, dat het Curinta-besluit maatregelen tegen de twee te treffen intact blijft, omdat het Bestuurscollege - de werkgever van deze ambtenaren- de maatregelen overnam.

Het blijft rommelen bij de verkeerstoren van Curacao. Nadat gistermiddag de rechter uitspraak deed in de zaak die twee luchtverkeersleiders aanspanden tegen het Bestuurscollege, ontstond in de toren ruzie. Die liep, aldus de ABVO- woordvoerder zo hoog op, dat het werk op een gegeven moment niet voortgezet kon worden. Hierover vond vanmorgen een gesprek plaats tussen diverse Curinta-functionarissen en gedeputeerde van toerisme Ruben Page. Niet bekend is of tegen Lopez dezelfde maatregelen getroffen zullen worden als tegen de twee collegas: die werden naar aanleiding van hun acties verboden het gebouw te betreden en werden op non-actief gesteld. De luchtverkeersleiders stapten naar de rechter, omdat ze menen dat Curinta tegen hen geen stappen had kunnen ondernemen.

De rechtszaak is voor de verkeersleiders en hun vakbond ABVO niet echt gunstig: de rechter besliste namelijk dat de Curinta-maatregelen door het BC bekrachtigd werd en daardoor in tact kunnen blijven. 'Het Gerecht komt tot het voorlopig oordeel dat verweerder (het Bestuurscollege) niet apert onredelijk heeft gehandeld door verzoeker de toegang tot het werk te ontzeggen', aldus de rechter. Hij voegt er aan toe, dat werkonderbreking het 'uiterste middel' had moeten zijn en de tijd voor toepassing van dat middel nog niet was aangebroken omdat de onderhandelingen nog gaande waren'...een en ander doet niet af aan het feit dat erop vertrouwd moet kunnen worden dat de toren te allen tijde door bevoegd personeel bezet is en dat niet aan verzoeker is om te beoordelen of de luchthaven (zonder gevaar) gesloten kan worden'.

Het Bestuurscollege, stelde de rechter, zal spoedig een beslissing moeten nemen over de non-activiteit van de luchtverkeersleiders en daarmee rekening moeten houden met het belang van de luchtverkeersleiders, die na zes maanden op non actief te hebben gestaan hun brevet verliezen. 'Het nadeel is thans echter nog niet zo dreigend dat reeds daarom een einde moet komen aan de maatregel', aldus de rechter.

Cursus politie personeel besloten

WILLEMSTAD —Hoofdcommissaris mr Fred Wiel heeft op 15 december in de recreatiezaal van het politie-internaat te Rio Canario, de veertien dagen durende cursus, die gehouden werd in de periode van 4 december tot en met 15 december 1989 afgesloten.

Deze cursus had tot doel het bijbrengen van kennis en vaardigheden aan de cursist opdat hij op professionele basis kennis en inzicht krijgt over de belangrijkste vormen van informatie-onderzoeken, verwerking en uitgifte hiervan ten behoefte van recherche-onderzoeken. Met behulp van verschillende analyse-technieken leren inzichtelijk te maken cq. van overzichtelijke wijze samenvatten en presenteren van grote hoeveelheden informatie betreffende criminele activiteiten.

Deze cursus is verzorgd voor de commissaris van de Rijkspolitie, M.R. Rijk en de rijksrechercheur J.M.A. Leidekitz van de CRI, Den Haag, en de hoofdinspecteur van de Gemeentepolitie Amsterdam. P.A. Slort.

Aan de cursus namen in totaal vijftien leden, waaronder twee administratieve medewerksters van het Korps Politie Nederlandse Antillen deel, respectievelijk twaalf van het korpsonderdeel Curaçao, één van het korpsonderdeel Bonaire, één van het korpsonderdeel Bovenwindse eilanden en één van de staf van de hoofdcommissaris, aldus een persbericht van het Korps Politie.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur l.t.:

Licht tot half bewolkt met kans op een enkele plaatselijke bui.

Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 21 knopen)

In de ongeving van de Benedenwindse eilanden bevinden zich momenteel geen weersysteem die van betekenis zijn voor ons weer. De aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur echter van tijd tot tijd voldoende vochtig zijn om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Rechtswinkel

WILLEMSTAD — De vereniging Rechtswinkel deelt mee dat er geen consulten meer in de maand december zullen plaatsvinden. De Rechtswinkel is pas op 16 januari weer open. De winkel wenst iedereen prettige kerstdagen en een gelukkig nieuwjaar.

Gouden Jubileum La Casa Amarilla

WILLEMSTAD — Bij La Casa Amarilla werd op 9 december het gouden jubileum gevierd van mevrouw Ludgarda E. Gomez-Vos. Een feestelijk diner in Hotel Holland met directie en personeel van La Casa Amarilla volgde op een heilige mis in Kapel Alverna.

Ludgarda Gomez-Vos trad op 1 november 1939 in dienst van La Casa Amarilla. Zij is geboren in Colombia. Haar vader was Curaçaoënaar, en zodoende kwam zij op zeer jeugdige leeftijd al met hem mee naar Cuaraçao.

Toen zij bij de afdeling Parfums en Cosmetica kwam te werken, was zij 17. Ze sprak alleen Spaans en Papiamentu. Nadat zij cursussen volgde in het Engels, Nederlands en Frans, sprak zij al deze talen vloeiend. Mede hierdoor, en door haar volledige inzet, werd zij chef van haar afdeling. Zij trouwde in 1962 met een employé van La Casa Amarilla.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Er werden in de binnenstad Punda, en aan de Dr. Maalwegen Bramendiweg en de Dr Hugenholtszweg 27 processenverbaal uitgereikt aan autobestuurders, voor diverse strafbare feiten. In totaal waren er 20 aanrijdingen met 4 lichtgewonden. De schade bedroeg f 43.900,--.

Kerstnachtdienst op Fortplein

WILLEMSTAD — Zondagavond om 23.00 uur zal de traditionele Kerstnachtdienst op het Fortplein weer plaatsvinden. Met veel zang en muziek zal in drie talen stilgestaan worden bij de geboorte van Jezus Christus. De organisatie nodigt graag een ieder uit deze Kerstnachtdienst mee te maken.

Fundraising

WILLEMSTAD — Zondagavond vindt een fundraising plaats voor de broederschap Court Willemstad. Het wordt een sociale aktiviteit op Baraltwijk 12 (naast Fort Waakzaamheid) waarbij de bekende D.J. 'Tuyo el Unico' zijn medewerking zal verlenen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden van Court Wilemstad.



=CHRISTMAS-TIME=



A COMMUNIQUE FROM THE BAR of a leading hotel, subsequent to a recent Whisky Convention held in a doughty resort in the Scottish Highlands, comes to hand.

"The bigwigs and panjandrums of the whisky business were gathered, *with taste-buds honed.*

In deference to such company, the organisers had assembled a magnificent, *nay awe-inspiring*, range of the proudest malts and noblest blends for the pivotal tasting ceremony.

In fact, so wide was the choice that, at the end of the first evening, in spite of the delegates doing ample justice to the occasion – not one bottle had been completely demolished.

With one notable exception. In the wastebin at the barman's feet, there reposed in splendid isolation... four empty bottles of THE MACALLAN."

THE MACALLAN. THE MALT.
American Trading - Tel.: 53885 - 611086

Directeur Kitland Chong:

Vooruitzichten voor de ALM zijn gunstig

WILLEMSTAD — De ALM heeft een gunstig jaar achter de rug, waarbij zich op vrijwel alle bestemmingen een groei voordeed. Suriname valt hierbij op, alhoewel zich in dat land nog grote problemen voordoen met betrekking tot deviezenrestricties. De definitieve financiële resultaten, die pas in april bekend zullen zijn, zullen daarom, naar verwachting, vrij positief zijn. 'Er doen zich substantiële verbeteringen voor, maar we zijn er nog niet.'

Dat maakte gisteren ALM-directeur, Kitland Chong, bekend tijdens een lunch met journalisten. Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de maatschappij en de jaarwisseling vond in Hotel Holland een etentje plaats met diverse directieleden van de ALM. De ALM zou van deze eindejaars-lunch een traditie willen maken.


KITLAND CHONG

MEDIA

Over het contact met en de werkwijze van de media, is de directeur wel te spreken. Diverse media, die er niet zo lang geleden op uit waren grote negatieve verhalen te schrijven over de ALM, relativeren hun verhalen nu veel meer en dat is, aldus Chong, een goede zaak.

F-50

Op het moment dat de lunch genuttigd werd, verklaarde minister van Ontwikkelingssamenwerking, Franklin Crestian, in de Staten, dat waarschijnlijk volgend jaar maart al de eerste Fokker-50 ingezet wordt als vervanger van de Fokker Fairchild. Vooral vanuit Boniare zijn enorm veel bezwaren gelanceerd tegen de Fokker Fairchild-toestellen, met name omdat ze door technische mankementen zo vaak uitvallen.

TOERISME

Minister Crestian nam het tijdens zijn betoog op voor de ALM. Hij bekritseerde alle mensen die nu zo tegen de ALM tekeer gaan: die vergeten, aldus de minister, kennelijk wat de ALM betekend heeft voor de ontwikkeling van het Bonaireaanse toerisme. Crestian doelde onder andere op het Statenlid van de tegenpartij UPB, Ramoncito Booi, die op dinsdag fel van leer trok tegen de ALM en voorstelde passagiers met de Air Aruba te laten vervoeren tussen Curacao en Bonaire. Dat gaat wat Crestian betreft zeker niet door. Ook premier Liberia reageerde reeds afwijzend op dat voorstel omdat dit voor de ALM negatieve gevolgen zal hebben. De interinsulaire routes zijn namelijk, vanwege het grote aantal vluchten en de relatief lage tarieven, niet winstgevend, verklaarde de ALM directeur.

Crestian kwam gisteren in de Staten met het nieuws, dat het niet meer lang zal duren voor tenminste één van de twee Fairchilds, die alleen voor interinsulair verkeer gebruikt worden, vervangen wordt door de F-50. Financiering van dit project zal, na veel lobbyen, waarschijnlijk geschieden met Nederlandse ontwikkelingsgelden en financiering van de Nederlandse Investerings Bank. Dankzij een speciale regeling zal één van de nieuwe toestellen mogelijk in maart volgend jaar al ingezet kunnen worden. Onder normale omstandigheden had de ALM zeker vijftien jaar moeten wachten, vanwege de lange leveringstijden.

WET LEASE

Van vliegtuigfabrikant Fokker werd ook de toezegging verkregen, dat men bereid is expertise beschikbaar te stellen om de Fairchilds 'in de lucht' te houden. Ook werd beloofd dat de fabrikant eventueel bereid is een F-27 toestel tijdelijk ter beschikking te stellen in de vorm van een 'wet lease', mochten de nieuwe toestellen toch iets langer op zich laten wachten. Dit betekent dat naast het toestel ook het cockpitpersoneel in de lease is inbegrepen.

OPTIMISTISCH Directeur Chong verklaarde gistermiddag aan journalisten optimistisch gestemd te zijn over de financiele resultaten van dit boekjaar. Hij zei dat er op vrijwel alle routes een groei geconstateerd werd en dat bestemmingen, die in het begin van het jaar minder in trek waren, zoals Caracas, later weer bijdraaiden. De nieuwe Venezuela-bestemming, Valencia, doet het erg goed, aldus de directeur. Hij zei te verwachten dat de groei zich het volgende jaar zal voortzetten.

Heel summier noemde hij de komende participatie van de KLM in de ALM en zei dat concrete voorstellen over ongeveer twee weken gepresenteerd zullen worden. Een dergelijke boodschap had eerder deze week ook premier Maria Liberia als vertegenwoordiger van de ALM- aandeelhouder. Over de ALM/KLM samenwerking zei Chong, dat we op de Antillen er vooral voor moeten zorgen dat onze belangen gewaarborgd worden.

CATERINGPROJECT

Ook het nieuwe cateringproject van de ALM krijgt gestalte: dit circa tien miljoen kostend project voor de bouw van een nieuw cateringgebouw voor de ALM, wordt door de KLM betaald ('onze bank') terwijl de ALM met het operationele gedeelte belast zal zijn. Een van de grootste klanten van de ALM catering is de KLM. Het cateringproject zal medio 1991 voltooid zijn, bracht de ALM-directeur gisteren naar voren.

Teken-cursus van 'Obra di Man'



■ *WILLEMSTAD — Tien jongeren, in de leeftijd van acht tot zestien jaar, hebben een diploma ontvangen nadat zij een teken-cursus van de Fundashon Obra di Man succesvol hadden beëindigd. De cursus werd op de zaterdagochtenden gegeven. Pedro Harrigan, directeur van de Fundashon, toonde zich zeer tevreden over het feit, dat de ouders de kinderen trouw elke zaterdag naar de Bargestraat 57 te Scharloo hebben gebracht.*

In hetzelfde gebouw is nu een expositie te bezichtigen van de werken van het jeugdig talent, dat tot ontplooiing is gekomen onder leiding van de leraressen Willie van Sprang en Jacqueline Janzen.

Foto: de cursisten met hun diploma's.


integrated management and design
project management consultants

Zoekt wegens uitbreiding van het Secretariaat op korte termijn

1 FULL-TIME MEDEWERKSTER

vereisten: minimaal HAVO

Sollicitatiebrief voorzien van een gedetailleerd curriculum vitae binnen 14 dagen te richten aan: **De Ruyterkade 53, Curaçao.**

TIP-TOP
Leañez & Cia s.a.

MPLA keurt aanval VS op Panama af

WILLEMSTAD —De Curacaose organisatie voor de bevrijding van de Antillen (MPLA) heeft de Amerikaanse aanval op Panama afgekeurd. De MLPA zegt in een persbericht, dat de invasie een 'agressieve en terroristische daad' is tegen de souvereiniteit van het Panamese volk.

De VS heeft weer eens aangetoond, aldus de organisatie, dat dit land geen grijntje respect heeft voor andere volkeren en dat men het Caribisch gebied nog altijd als een 'achtertuin' van de VS beschouwt. Deze filosofie heeft veel weg van het Hitlerregime aldus de MPLA. 'De VS heeft niet te beslissen voor andere volkeren. Iedereen met een beetje verstand voelt aan, dast deze invasie slechts bedoeld is om er een marionetten regering neer te zetten die de VS zekerheid moet geven over controle van het Panamakanaal, dat een onafscheidelijk deel is van het grondgebied van het Panamese volk.'

De MLPA schrijft tot slot deze 'brutale invasie' af te wijzen en solidair te zijn met het Panamese volk in haar strijd een einde te maken aan de aanwezigheid van buitenlandse militairen op haar grondgebied. 'Alleen het volk van Panama kan over haar toekomst beslissen, zonder inmenging van buiten.' Het persbericht is ondertekend door S. Quirindongo en S. Rojer.

Politie verricht vele aanhoudingen

WILLEMSTAD — R.A.S. gooide bij het zien van een patrouille van de SOD vlug een lucifersdoosje weg. Er bleek een zilverkleurig foilpapiertje in te zitten, met als inhoud een op cocaine gelijkende substantie. R.A.S. werd aangehouden.

Een patrouille werd naar Steenrijk gedirigeerd, waar R.F.G. (48) werd aangehouden wegens diefstal van auto-onderdelen, van een door joyriders achtergelaten auto. De onderdelendief werd naar het recherche bureau overgebracht.

Bij 'Taxi' aan de Caracasbaaiweg werd S.A.M., 21 jaar oud, aangehouden. Hij had bij 'Taxi' 5 bankbiljetten van $ 20,-- uitgegeven. Hij wist niet dat drie van de biljetten, voor f 40,-- gekocht van een Rasta, vals waren. M. werd met de inbeslaggenomen dollars naar het recherchebureau overgebracht.

Er werden bij de Madurostraat 3 minderjarigen aangehouden. E. de W. van 12 jaar, Sh. Z. van 14, en R.H. van 12 jaar. Zij zouden overlast veroorzaakt hebben, en werden verdacht van drugsgebruik. Ze probeerden aan de gewaarschuwde patrouille te ontsnappen, maar werden gegrepen. Op W. werd een marihuanapeukje aangetroffen; alle drie werden naar de K.Z.P. overgebracht voor verder onderzoek.

McLaughlin Bank N.V.

December 6th, 1989.

Dear Investor,

McLaughlin Bank has created a new NAFL instrument, the "MONEY MARKET ACCOUNT" for the serious investor. It provides both higher interest income and the security of a sound banking environment.

"MONEY MARKET ACCOUNTS" are available to Private Individuals, Business Firms, Pension Funds, Financial Institutions, and Government Entities.

Interest rates will range between 5 1/4% and 6 1/2% p.a. for minimum terms of 90 days, and investments starting at Nafl. 25,000 and up to Nafl. 500,000. For higher amounts, quotations will be given on a case by case basis.

Non-residents and Offshore companies will benefit from our "BLOCK PLACEMENTS" in EURO-DOLLARS with top names in International Banking.

For more information please call our officers at the Treasury Department at telephone: 612822, 75600 or 75585.
We will be happy to discuss your needs privately at either:
Head Office in Punda - Business Hours:
Monday to Friday 8:30 to 15:00
or at the Rooi Catootje Branch - Business Hours:
Monday to Friday 9:00 to 16:00
Saturday 9:30 to 11:30

Sincerely,
McLaughlin Bank. N.V.

Wilhelminaplein 14-16, P.O.Box 763, Willemstad, Curaçao
Telex: 1083/3302 MLBK NA, Telephone 612822, Telefax 612820.

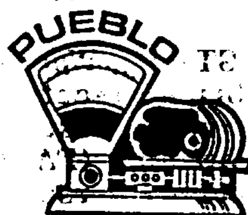
WIJ ZIJN
ZONDAG 24 December
en
ZONDAG 31 December
GEOPEND
van 09.00 tot 1.00 uur

PUEBLO

Oranjestad	Santa Cruz	San Nicolas	Ponton
Fergusonstraat 47	(Estrella Supermarket)	Bernhardstraat 2B	Ponton 82
Tel.: 31046	Santa Cruz 250	Tel.: 45634	Tel.: 21699
	Tel.: 31283		
Open:	Open:	Open:	Open:
8.00 - 1.00	8.00 - 12.00	8.00 - 12.00	8.00 - 12.00
2.00 - 8.00	2.30 - 7.00	2.30 - 7.00	2.30 - 7.00

Alle vier zaken Vrijdag Shopping night tot 9.00 uur. Zaterdag geopend non stop van 8.00 tot 8.00 uur 's avonds.

SPAAR VOOR UW KERSTINKOPEN



KOOP BIJ DE VOLGENDE SUPERMARKETS:
* PUEBLO DAKOTA
* PUEBLO PONTON
* PUEBLO SANTA CRUZ
* PUEBLO SAN NICOLAS

Vanaf 1 oktober t/m 31 december 1989 krijgt U bij de kassa voor elke 10 GULDEN die U besteedt in de SUPERMARKETS VAN PUEBLO een spaarzegel.

Spaar de zegels en plak ze op een spaarkaart die U eveneens bij de kassa kunt verkrijgen.

Elke volgeplakte kaart (30 zegels) heeft een waarde van VIJF GULDEN.

Bewaar Uw volgeplakte kaarten en vanaf 10 DECEMBER T/M 31 DECEMBER 1989 kunt U deze kaarten gebruiken als betaalmiddel voor Uw Kerstinkopen, zoals ham, kalkoen en drank, bij de SUPERMARKETS VAN PUEBLO.

Hoe meer U besteedt, hoe meer kaarten, des te groter is het bedrag dat U kunt besteden aan Uw Kerstinkopen.

De volgeplakte kaarten kunnen alleen gebruikt worden voor aankopen en worden niet kontant uitbetaald.



Koopmans Oliebollen mix 500 gr. 1,85

Libby's fruitcocktail ... 2,10

Twin Pet dogfood asst. 14 oz. 0.55

Frica Juice (asst.) botter 0,49

Lavansan (asst.) 1 ltr 1,47

Anco Mie 500 gr. 1,59

SLAGERIJ:

STOOFVLEES	500 GR.	3.75
KOGELSTEAK	500 GR.	3.95
ROASTBEEF	500 GR.	4.95

BELEG:

CAMPINA JONGE KAAS	100 GR.	0.65
BERLINER LEVERWORST	100 GR.	0.95
SALAMI (WORST CORRA)	100 GR.	0.85
BOTERHAMWORST	100 GR.	0.65

Wij wensen de gehele gemeenschap en onze klanten in het bijzonder PRETTIGE KERSTDAGEN

Iedere week grote keuze in verse groenten en fruit.
En nog vele andere Speciale Aanbiedingen. Vergelijk de prijzen. Pueblo is en blijft goedkoper.

SPECIALS GELDIG 22, 23, 24 DECEMBER 1989

En natuurlijk volgende week naar PUEBLO voor:





VERSE en KWALITEITS
KERSTBOMEN
Prijzen vanaf f. 17.50
SUPERMARKET PUEBLO
Oranjestad - Ponton - San Nicolas - Santa Cruz

Drank-Afdeling:

RED LABEL WHISKEY 2 liter	55.9
BLACK LABEL WHISKY 75 cl.	32.1
BLACK LABEL WHISKY 2 liter	80.1
Gran CINZANO 75 cl.	7.5

Supermercado Favorito

Hendrikstraat 2 Tel.: 33351

Onze slager heeft weer de beste kwaliteit vlees, lekker, voordelig en je kunt er zoveel mee doen. Hij verstaat zijn vak als weinig anderen. Hij weet precies wat U lekker vindt en heeft een assortiment om "JA" tegen te zeggen. Bovendien is hij nog aardig als hij de speciale prijzen van zijn vlees vaststelt, zoals, deze weekeinde zie onze prachtige aanbiedingen!

Top kwaliteit voor Aruba's Laagste Vleesprijzen.

VLEES VAN HET RUND; U VAN HARTE GEGUND

Gehakt zonder vet	500 gr.	3.85
Stoofvlees	500 gr.	3.85
Sucadelappen	500 gr.	3.55
Porkloin boneless	500 gr.	6.75
Lomito	500 gr.	9.99

SUPERSTUNTS

1 Hele Goudse Jonge Kaas voor slechts		23.95
Chicken breast boneless	500 gr.	5.50

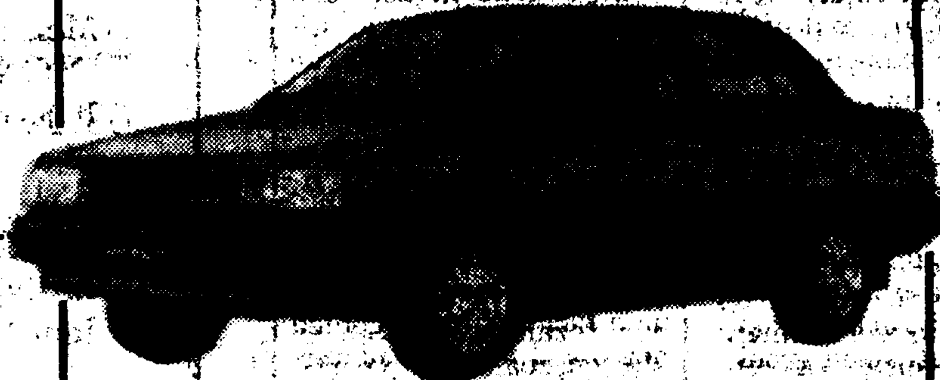
Tot vanavond 21 december om 9.00 uur kunt U nog bestelling plaatsen voor: rollades, salades (kip, tuna, crab), gevulde kip, gevulde kalkoen, gevulde duck, cornish hens, porkloin, kant en klare hammen met been en zonder been, roastbeef, gevulde lomito, stripoin en lambleg en ook voor onze mooie **"KERSTMANDJES"**

Verder: Picnic hammen, roasters, fryers, turkeys, nuts, olives, candies, picalilly.

FAVORITO MET KEIHARDE PRIJZEN

Fanny tuna fish	15 oz.	1.95
Catsup Libby's	32 oz.	3.29
Salchicha Libby's	5 oz.	0.96
Koffie Dolca groot		2.75
Peeled tomatoes Ronco	1000 gr.	1.69
Manal zeeppoeder	1049 gr.	4.25
Pinesol desinf.	28 oz.	2.75
Club social	550 gr.	2.95
Pitted prunes S&W		2.75
Baking powder	12 oz.	2.89
Planters cheeseballs, cheesecurls		2.29

SUPER GRANDIOZE EIND VAN HET JAAR CAMPAGNE



HYUNDAI EXCEL

Bij aankoop van fls.25.- in onze zaak kunt U de gelukkige winnaar(es) van deze mooie auto worden.

OOK BIJ ONZE DRANKAFDELING ZIJN ER PRACHTIGE PRIJZEN

Red Label longneck	24.50
Black Label longneck	34.50
Red Label HG	59.95
Andre champagne	6.49
Sparkling wine	3.95
Ponche Kuba	6.65

ATTENTIE VOOR ONZE OPENINGSTIJDEN:

DONDERDAG:	8.00 - 12.30 en 2.30 - 9.00 uur - Shopping Night
VRIJDAG:	8.00 AM nonstop open tot 9.00 uur - Shopping Night
ZATERDAG:	8.00 AM nonstop open tot 9.00 uur - Shopping Night

ZONDAG OPEN 8.00 a.m. - 2.00 p.m.

Deze aanbiedingen zijn geldig vanaf 21 december t/m 24 december.

Steeds meer klanten kiezen voor **FAVORITO** - Je voelt je er thuis!

... van FAVORITO ... GETEN

WIJ WENSEN DE GEHELE GEMEENSCHAP EN ONZE KLANTEN IN HET BIJZONDER

...NJA NOBO"

AGENDA ARUBA

Conimex
Ketjap Manis
Voor een perfecte
Bar-b-que

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **School of fear** (horror, 14 jr).

*****

DOKTER HART KINDER POLIKLINIEK (Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7-A t/o Eagleclub): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-18.00 uur. Voor spoedgevallen is één der artsen 24 uur per dag bereikbaar via tel.: 24300, page 238

*****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

*****

WIT GELE KRUIS Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel. 23425 Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota tel. 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor)
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

De vakman sinds jaren:
CHECKPOINT COLOR
Columbusstraat, Harmsbuilding en Playa Linda Beach Resort
verzorgt **gaarne en vakkundig** het ontwikkelen en afdrukken van Uw foto's.

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 X'mas special: 'Mr Magoo Christmas'; 18.30 X'mas special: 'Heman and Shera X'mas'; 19.30 Showbiz today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobiernu ta informá; 21.00 Kenny Rodgers Christmas special; 21.45 Special: 'Hold Fashion X'mas'; 22.45 Special: 'A trip to Christmas'; 23.30 Sports late night; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300).
Bezoekuren:
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

LEZING: 20.00 uur aula - Universiteit van Aruba (ond.: 'Onafhankelijkheid en de gevolgen voor de (Arubaanse) nationaliteit'; spr.: mr M.D. Aller)

hubo
— Mooie Dingen

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter
ASCA
Beatrixstraat 34
Tel. 22720
Reis- en Bagage-verzekering

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

AUTOKEURINGSLOKAAL SAN NICOLAS: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30/13.00-16.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Gelijke betaling

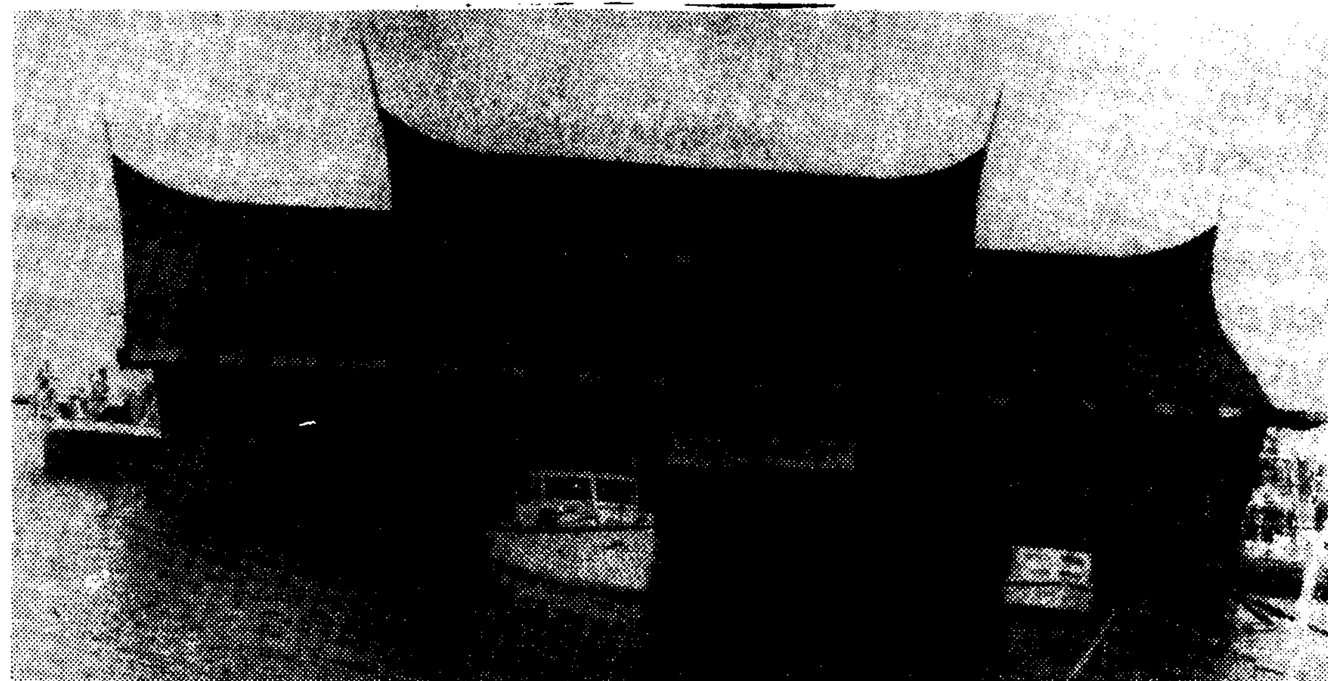
Rechtszaak tegen FAVI

ORANJESTAD — Woensdag 10 februari moet de stichting voor Visueel gehandicapten (FAVI) voor de rechter verschijnen. Twee van de werkneemsters van de FAVI hebben een kort geding aangespannen.

Het gaat om een onderwijzeres en een kleuterleidster, beiden in dienst van de FAVI en gesubsidieerd door de overheid. Zoals enkele van hun collega's al eerder deden, eisen zij het recht op gelijke voet betaald te worden als hun gehuwde mannelijke collega's.

Het is natuurlijk niet de gesubsidieerde FAVI die hen dat weigert. Hun salaris is vastgesteld door de overheid, precies zoals dat van alle ambtenaren en van alle leerkrachten bij het bijzonder onderwijs. Officieel echter is de FAVI hun werkgever, net als de SKOA in het geval van katholieke scholen en de SPCOA in het geval van de protestantse scholen.

CABA DECADA 80 CU SUERTE
CUMPRA LOTTO
Y GANA
125.000,- CU 12,50 SO!
SORTEO DEC. 23



■ *ORANJESTAD — Met man en macht werd woensdag gewerkt om te redden wat er nog te redden viel van het beroemde drijvende Bali-restaurant, dat zich in zinkende toestand bevond.*

Stijging kosten levensonderhoud

ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek maakte bekend, dat het indexcijfer voor kosten en levensonderhoud blijft stijgen. Het indexcijfer steeg in de periode van 31 augustus tot 30 september mt 0.2 procent en in de periode 30 september tot 31 oktober met 0.3 procent.

■ *ORANJESTAD — IDEFRE organiseerde in samenwerking met Romar Trading Free Zône een Kerstfeest voor de kinderen van het Imeldahof. Het gebeurde in het Concorde Hotel waar de kinderen een leuke middag hadden.*
Tijdens het feest reikte Olga Oduber van IDEFRE een geschenk uit aan de directrice van het Imeldahof, Tecla Geerman, die binnenkort haar functie zal neerleggen.

Trinidad onderzoekt arbeidsmarkt

ORANJESTAD — André Vincent Henry, adviseur van de minister van Arbeid van Trinidad and Tobago, en Rudolph Wickham, personeelschef op het ministerie van Arbeid van voornoemd eiland, zijn voor een bezoek van vier dagen op Aruba. Doel van het bezoek is om in samenwerking met de regering van Trinidad het heersende tekort aan arbeidskrachten op Aruba te helpen verlichten. Henry en Wickham zullen besprekingen voeren met minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol, de directeur van Arbeidszaken George Dirksz en vertegenwoordigers van Aruba Hotel and Industry Association en Aruba Trade and Industry Association.



MILJOEN GULDEN OVERGEMAAKT

Mito Croes zet vraagtekens achter APAT-bedrijf in VS

AVP-Statenlid: politieke benoemingen gaan nog door

ORANJESTAD — Na afloop van de Statenvergadering verklaarde AVP-Statenlid mr Mito Croes, dat de minister van Financiën Guillermo Trinidad op door hem gestelde vragen verklaarde, dat de Arubaanse regering plannen heeft geld lokaal en in het buitenland te lenen.

Dit gebeurde bij de behandeling van de Comptabiliteitsverordening, waaronder onder meer de Arubaanse begroting 1990 geheel op nieuwe en moderne leest geschoeid wordt. Hierbij merkte Croes op, dat een dergelijke wet belangrijk kan zijn, maar dat dit nog meer geldt de mentaliteit van de regering.

'SMIJTEN'

In 1985 stuurde de MEP een brief aan de Nederlandse regering dat in het overheidsapparaat ruim zevenhonderd mensen te veel zitten, aldus Mito Croes. Desondanks heeft deze regering in tien maanden tijd reeds vierhonderd tot vijfhonderd mensen in dienst genomen.

Voorts worden onverantwoordelijk bevorderingen en terugwerkende kracht-betalingen gegeven, aldus Croes, die tienduizenden florins kosten, waarbij hij de bevordering van de zwager van premier Oduber en die van Statenlid Benny Nisbet aanhaalde. 'Het zijn bewijzen', aldus Croes, 'dat er met geld 'gesmeten' wordt'.

Vreemd vond Croes het dat er geen geld beschikbaar is en men moet gaan lenen, maar dat desondanks politieke benoemingen doorgaan en er geen geld is om gelijke betalingen aan het personeel te doen. Volgens de minister van Financiën ziet hij in lenen van geld lokaal en in het buitenland geen grote problemen. Een commissie maakt hiervan een studie hoe dit op de voordeligste wijze kan geschieden.

MILJOEN

Voorts haalde mr Mito Croes aan, dat de huidige regering een bedrag van één miljoen florin zou hebben overgemaakt aan een maatschappij die in Washington werd opgericht, Aruba Planning and Advisory Team (APAT). Mr Mito Croes heeft het ernstig vermoeden, dat met deze gelden aan APAT de schulden van de MEP worden betaald. Hij kondigde aan, dat de AVP een diepgaand onderzoek zal laten instellen zodat deze kwestie in handen van de Justitie komt. Hij merkte nog op, dat onder meer op de Filipijnen destijds door president Ferdinand Marcos op deze wijze gelden buiten het land werden gebracht.

Toen mr Croes deze vragen aan minister Trinidad stelde, werd de Statenvergadering geschorst doch de bewindsman kwam daarna terug met weinig mededelingen hierover. Hij kon geen verdere uitleg geven, alleen dat het hier een maatschappij betreft van experts die op zeker terrein werkzaam zijn. 'Nu blijkt dat hier iets fout zit', aldus Mito Croes, 'is het tijd deze kwestie in handen van de Justitie te stellen'.

Voorstander gezamelijke cao in deze sector

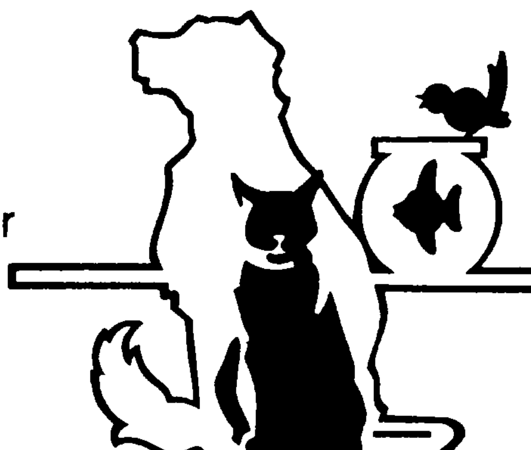
FTA wint referendum bij bewakingsbedrijf

ORANJESTAD — De vakbond FTA heeft het referendum bij het bewakingsbedrijf SATS met grote meerderheid gewonnen.

Van de 67 personen die aan het referendum deelnamen, stemde 63 personen voor de FTA als vakbond, twee wilden geen vakbond en twee stemmen waren ongeldig. FTA-voorzitter Pontilius verklaarde aan de Amigoe dat zo spoedig mogelijk met de directie aan tafel zal worden gegaan om een cao af te sluiten, hetgeen eerst met de nieuwe leden van de FTA zal worden besproken.

Het referendum werd op verzoek van de werknemers gehouden die aansluiting wensten bij de FTA. Hij kondigde aan, dat wanneer de onderhandelingen zijn afgelopen, de FTA opnieuw een referendum zal vragen van het bewakingsbedrijf SOS waar de FTA kortgeleden een referendum verloor. Toen werd door de SOS-directie verklaard op een persconferentie dat wanneer andere bewakingsbedrijven zich zouden aansluiten bij de FTA men zich bij een of andere vakbond zou aansluiten.

Zoals bekend werd destijds door de FTA de mening geuit, dat het goed zou zijn voor alle bewakingsbedrijven tezamen een cao af te sluiten, zoals dit bijvoorbeeld bij de WAB is gebeurd.

PET-O-LANDIA
nu gevestigd:
FERGUSONSTRAAT 43-A
met een geheel nieuwe voorraad
* Eten voor Uw dieren nodig? Voor Uw kat, hond, vogels of vissen. WIJ HEBBEN HET.
* Ruime keuze in vogelkooien en aquarium voor Uw vissen. WIJ HEBBEN HET.
* Wilt U nog meer vissen in Uw aquarium? WIJ HEBBEN HET.
Wij nodigen U uit tot een bezoek.
Dagelijks geopend van
09.00 tot 1.00 en van 3.00 tot 7.00 uur

PET-O-LANDIA
Fergusonstraat 43A.

0.0% interest
gedurende twee jaren bij aankoop van alle 1989 auto's bij CARIB Motors
Geldig voor aankopen van 1 november 1989 tot en met 31 december 1989
RIJDT TWEE JAAR ZONDER INTEREST ..... dank zij CARIB MOTORS.

ORMA
O.R.M.A. kondigt **Koopavond** in **Oranjestad** op vrijdag 22 december aan.
Gaita muziek van 7 uur tot 9 uur. Een goede gelegenheid om aan de
O.R.M.A. prijscampagne deel te nemen.

DIVA

Breedestraat nr. 15 (Punda)

DIVA

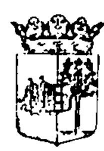
een nieuwe zaak in Punda, die U niet voorbij mag lopen.

— **Om hun exclusieve leren schoenen, leren tassen, leren ceintuurs** en **kleding** direkt uit Europa, zowel voor dames als voor heren

— Om **schoenen** van het merk

— **Charles Jourdain....(Frankrijk)**
— **Seducta..................(Frankrijk)**
— **Guilliana Benetton .(Italië)**
— **Divarese..................(Italië)**

U bent welkom!!



GOBIERNU DI KORSOU

SERVISIO DI SALU PUBLIKO KORSOU

ALGUN SISTEMA PA NOS PROTEHA NOS KUMINDA

Nos ta haña mikrobio ku por kousa enfermedat tur kaminda, tambe riba man di hende. Pa evitá ku esakinan por pasa pa e alimentu ku ta ser prepará, un persona MESTER LABA MAN KADA BE KU E TA BAI KUMINSA ATENDE KU KUMINDA, sigur despues di a uza tualèt.

OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
Insekto i djaka generalmente ta karga ku mikrobio ku por kousa enfermedat okashoná via di kuminda.
WARDA KOMESTIBLES DEN KONTAINER BON SERA PA EVITA KU INSEKTO OF ANIMAL TA BINI DEN KONTAKTO KU NAN.

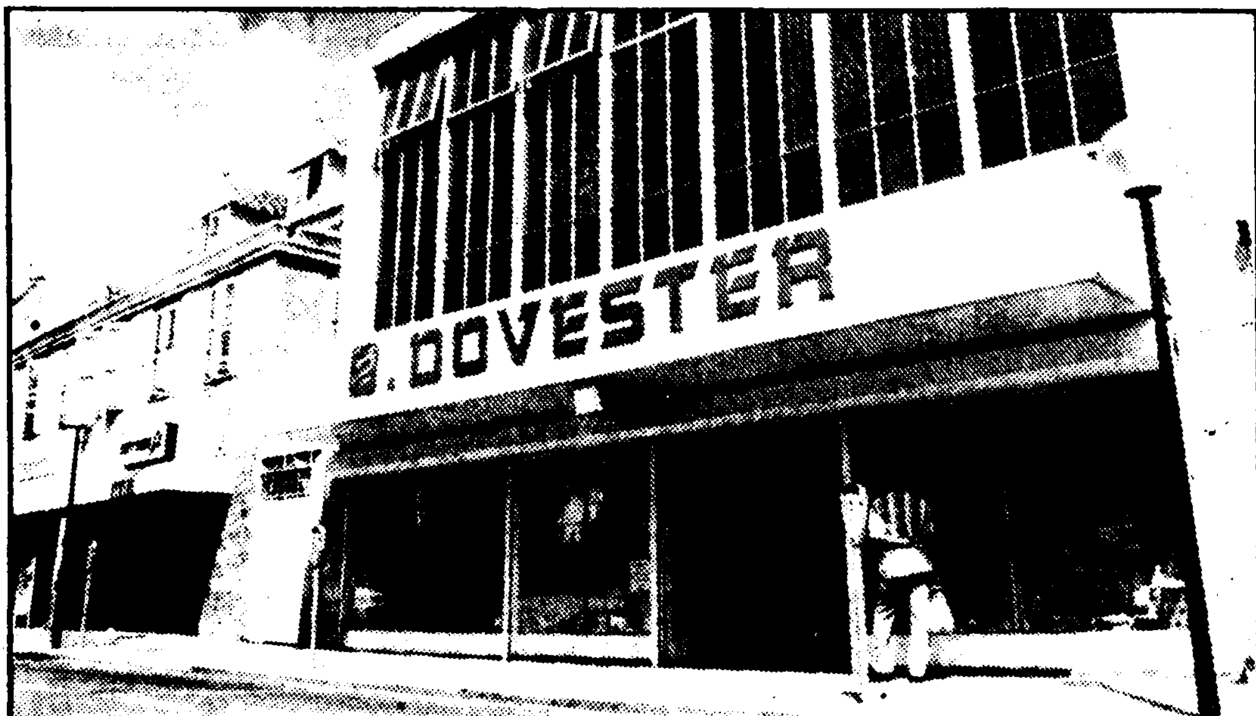
OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
Teniendo kuenta ku tur kuminda NO kushiná por ser konsiderá kontaminá, nos mester tene kuidou pa nos no pasa kontaminashon di kuminda no prepará, pa kuminda kushiná. Den frishidèr, por ehempel, warda kuminda kushiná semper mas ariba ku kuminda no kushiná.
EVITA KONTAKTO ENTRE KUMINDA KUSHINA I KUMINDA NO KUSHINA.

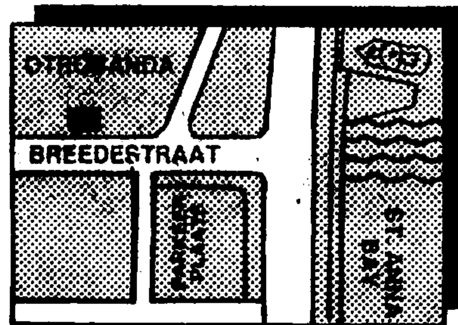
OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
Por mata hopi bakteria presente riba nos kuminda, si durante kushinamentu e kuminda su temperatura subi sufisientemente haltu (riba 60° C òf 140° F). Pa fasilitá esaki, ta bon pa laga kuminda kaba di difròst kompletamente promé ku kuminsá kushiné. SIRBI SOLAMENTE KARNI OF GALIÑA KU A SER BON KUSHINA.

OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
Ora nos pone kuminda den frishidèr, nos ta evitá ku mikrobio presente riba e kuminda ta sigui multipliká rápidamente, pero nan no ta ser matá.
Pa mata mikrobio ku por ta presente riba kuminda ku nos a warda den frishidèr, mester keinta e kuminda rápidamente pa e haña un temperatura di por lo menos 60° C òf (140° F), òf te ora e herebé. KEINTA SOBRA DI KUMINDA BON PROME KU SIRBI ESAKI ATROBE.

OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
E skupi den un persona su boka ta yen di mikrobio. Ora un persona ta huma durante di preparashon di kuminda, e ta kontaminá su man via di kontakto ku su boka, i asina ta pasa e mikrobionan tantu pa e superfisie riba kuá ta prepará e kuminda i e kuminda mes.
NO HUMA DURANTE PREPARASHON DI KUMINDA.

OTRO SISTEMA PA PROTEHA NOS KUMINDA............................
E temperatura ku tin normalmente den un lokal (por ehempel kushina) ta ideal pa multiplikamentu di mikrobio.
Evitá di tene kuminda na e temperatura ei via di sea, refrigerá e kuminda mas pronto posibel despues ku a kushiné, òf via di sirbi e kuminda dentro di dos ora ku a preparé.
KUSHINA KUMINDA MAS SEKA POSIBEL DI E MOMENTU KU TA BAI KOME.





De enige winkel met alle mogelijke linnengoed voor Uw huis..

VOOR DE FEESTDAGEN HEBBEN WE VELE "SPECIALS"

Wij zijn nu ook tussen de middag open. **DOVESTER**

Madame *Celeste*

Saturnusstraat 26
Tel.: 617175 - 618127

Voor al Uw **kosmetische gezichts** en **lichaamsbehandelingen.**

HET CURACAOSCH MUSEUM

deelt mede dat wegens de feestdagen de volgende bezoekuren gelden:

zaterdag 23 december: OPEN 9-12 uur
zondag 24 december: OPEN 9-12 uur
maandag 25 december: GESLOTEN
dinsdag 26 december: GESLOTEN
zaterdag 30 december: OPEN 9-12 uur
zondag 31 december: OPEN 9-12 uur
maandag 1 januari: GESLOTEN

Op de andere dagen gelden de normale bezoekuren.

Van Leeuwenhoekstraat
Mundu Nobo.

KOOP EN WIN!

Als U Uw inkopen voor de feestdagen in de stad doet, heeft U kans om mee te doen aan het DMO kadobonnenfeest.

Voor elke Fl. 25.- die U besteedt in de DMO winkels krijgt U een deelname formulier, bij een van de gastvrouwen op het Gomezplein Punda of onder het viaduct in Otrobanda. U mag met hoogstens 5 formulieren per persoon deelnemen.

1• winnaar v/d 1ste prijs	Fl. 2.500.-
2• winnaars v/d 2de "	Fl. 1.000.-
4• " " 3de "	Fl. 500.-
8• " " 4de "	Fl. 100.-
16• " " 5de "	Fl. 50.-
32• " " 6de "	Fl. 25.-
64• " " 7de "	Fl. 10.-
127 prijzen, een totaal van	Fl. 9.540.-

* alle prijzen zijn DMO kado-bonnen
* de trekking is 2 januari a.s.

AKTIVITEITENKALENDER

Bezoek de werkplaats van het kerstmannetje. Elke dag geopend van 8-12 en van 2-6, Plaza Djojo Correa.

MAANDAG:
18-23 december: Het kerstmannetje bezoekt de stad, van 10-12 en van 2-5.

18-22 december: GRATIS KADO VERPAKKING
Wij verpakken de kado's die U bij de DMO zaken gekocht heeft, geheel GRATIS! Van 2-6 pm, op het Gomezplein Punda en onder het viadukt te Otrabanda.

DONDERDAG-KOOPAVOND
van 6 tot 9 uur - tot en met 28 december



"KLM heeft veel te vieren"

"Kijk naar de 70 jaren KLM ... de TV"

Ter herdenking aan het historische feit dat de Snip 55 jaar geleden voor het eerst op de Dutch Caribbean landde, brengt de nu 70 jarige KLM U de interessante TV documentaire "70 jaren KLM".
In dit programma ziet U o.a. hoe het bedrijf zich ontwikkeld heeft tot een van de meest prominente luchtvaartmaatschappijen ter wereld.

Via TeleCuraçao: Donderdag 21 December, 9.30-10.00 p.m.
Via TeleAruba : Vrijdag 22 December, 8.30- 9.00 p.m.

Betrouwbaar. **KLM**
Royal Dutch Airlines

CARECA KOPT BRAZILIË NAAR VERDIENDE WINST: 0-1

Slechts vijf vaste internationals opgesteld

Het 'echte' Oranje komt pas op het WK in actie

ROTTERDAM - De voetbalbond, de afzeggende internationals, de bondscoach en de hofleveranciers hebben van de jubileum-interland van de KNVB een onvergetelijke gebeurtenis gemaakt. De spelers die het slotstuk van het festijn, -de wedstrijd-, verzorgden, niet.

Dat er woensdagavond in het kader van het 100-jarig bestaan van de voetbalbond nog gevoetbald werd, was na de afmeldingen en de plotseling als een epidemie om zich heengrijpende liesoperaties leuk meegenomen. Meer niet. Veel aardiger was de onnavolgbare show rond Koeman, Van Basten, Rijkaard, Barcelona en AC Milan. Met als grote verliezer bondscoach Thijs Libregts, die enkele uren voor de wedstrijd nog niet wist waaraan hij toe was.

Overigens, het betere Brazilië won de nietszeggende interland, zoals een geloutterde ploeg dat behoort te doen van een team, dat de vergelijking met een zooitje ongeregeld moeiteloos kon doorstaan. In de stromende regen nog wel, 1-0.

Ronald Koeman speelde, zij het maar 45 minuten, Rijkaard en Van Basten dus niet. AC Milan gaf woensdagochtend het duo alsnog vrij, enkele uren later meldden de "golden boys" van het Nederlandse voetbal zich af. Van afgesproken werk was natuurlijk geen sprake.

Rijkaard had de griep, Van Basten kon zich na de vermoeienissen in Tokyo geestelijk en fysiek niet meer opladen. Bondsarts Kessel verklaarde onmiddellijk dat de klachten van de spelers onder deze omstandigheden normaal waren. Dat waren ze ook. Een leek had dat zes weken geleden al kunnen voorspellen en zich veel mistig gedoe kunnen besparen.

Toch startte Nederland met vijf "vaste" internationals, Van Breukelen, Ronald Koeman, Van Tiggelen, Wouters en Van Aerle. Bij het begin stonden drie debutanten in de ploeg, Sturing, Latuheru (Vitesse), Berghuis (Volendam). In de loop van de wedstrijd kwam daar nog Laamers, ook van Vitesse, bij. Brazilië speelde met de grote jongens, die allen straks in Italië ook van de partij zullen zijn.

Het was geen wonder dat de Zuidamerikanen voortdurend aan de bal waren en de Nederlanders er maar wat achter aanliepen. De wedstrijd speelde zich voornamelijk op de helft van Oranje af. Ook dat was geen wonder. Het had bijna een jubileum-interland van de drievoudig wereldkampioen kunnen zijn.

Brazilië speelt niet meer het swingende samba-voetbal, dat de ploeg ooit wereldfaam bezorgde. Het team van Lazaroni was wel herkenbaar aan de offensieve backs, het superieure uitverdedigen op techniek door het centrum, het onvermoeibare gesjouw van Alemao en aan de kleine PSV'er Romario.

Nederland was aan niets herkenbaar. De kansen die de ploeg kreeg kwamen voort uit toeval. Het verkeerd openzetten van de buitenspelval van Branco, een foutje van doelman Taffarel, een klutsbal van Ellerman. Brazilië, voornamelijk spelend op balbezit, nam niet de moeite zich veel mogelijkheden uit te spelen.

De kampioen van Zuidamerika liet Oranje maar wat achter zich aanhollen. Het enige wat bondscoach Libregts van het duel wijzer werd, was wie er straks in Italië niet hoeft te spelen. Waarschijnlijk had hij dat voor de tijd ook kunnen invullen.

KOPBAL CARECA

Van Breukelen kwam na rust voor de tweede keer in de problemen. De kopbal van Careca, bij Napoli ploeggenoot van Maradona, was onhoudbaar. Het voorbereidende werk kwam van rechtsachter Jorginho. De speler van Leverkusen was als een flits op de flank gedemarreerd.

Verder was er voornamelijk actie aan de verkeerde kant van de lijn, waar de een na de andere speler zich mocht warmlopen. Voor de debutanten in het veld viel geen eer te behalen. In een elftal zonder kracht, lijn en kern was dat logisch. Het is de vraag of het "echte" Nederland nog in actie komt, voordat het toernooi om het wereldkampioenschap in Italië echt begint. Waarschijnlijk niet.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur, vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

*****



■ *Frank Berghuis (met links Mozer): 'Mooie ervaring'*

"Geen echt waardevol duel"

Te veel aan debutanten voorkomt echt debuut

ROTTERDAM - De debutanten van Oranje waren nauwelijks tevreden. Niet met hun eigen prestatie, niet met de teamprestatie. Laat staan met de uitslag van 1-0 in het voordeel van Brazilië.

Frank Berghuis houdt in elk geval het Oranje-shirt, zij het voortaan voornamelijk bij Volendam. "Het was moeilijk om in dit elftal te debuteren, met zoveel invallers. Desondanks was het een mooie ervaring. Het tempo op de training, het niveau van de wedstrijd, het is zoveel hoger dan ik gewend ben. De toekomst? In eerste instantie een half jaar goed voetballen bij Volendam. De rest zie ik wel."

Sturing, de talentvolle rechtsachter van Vitesse, sloot zich bij die woorden aan. "Toch zit het me niet lekker dat ik niet meer heb kunnen laten zien. Vooral aanvallend had ik me beter willen onderscheiden. Nu ben ik geloof ik een keer goed doorgekomen, om vervolgens de voorzet in de soep te laten draaien. De omstandigheden waren moeilijk, maar daarachter wil ik me niet verschuilen. Ik ben me zelf bezig geweest, niet met die tien andere jongens die speelden."

Zijn ploeggenoot **Latuheru**, die eveneens de hele wedstrijd speelde, verklaarde: "Vooral de tweede helft ging erg moeizaam. Er werd steeds slechter gespeeld. Natuurlijk ben ik teleurgesteld. Als het bij Vitesse niet draait ben ik dat, nu ben ik dat ook. Dat is logisch na een wedstrijd van dit niveau. Over mijn kansen? ik denk niet dat je na een slechte wedstrijd gelijk bent afgeschreven. Dat heeft de bondscoach ook gezegd. Ze blijven ons volgen bij de club. Daar moet de basis worden gelegd."

VERZACHTENDE OMSTANDIGHEDEN

De weinig overgebleven ervaren internationals spraken van verzachtende omstandigheden voor de debutanten.

Ronald Koeman: "Het testen van een of twee spelers is zinvol. Als er een half nieuw elftal staat, vermindert dat de waarde van een testduel. Voor een debutant was er vanavond nauwelijks eer te behalen. Bovendien speelden veel te veel toestanden rond dit duel. Echt waardevol was het niet."

Wouters: "Het was allemaal een beetje te veel van het goede, met al die afzeggingen. Toch had ik er wat meer van verwacht, het viel nu allemaal tegen. We mogen echter niet uitvlakken dat dit tevens met de tegenstander te maken had. Brazilië beschikt over een zeer sterke ploeg, het is waarschijnlijk een van de favorieten voor de wereldtitel. Hadden we hier met ons volledige team tegen gespeeld, dan was het een aardige graadmeter geworden."

France Football: Marco de beste!

ROME / PARIJS - Marco van Basten is door het Franse voetbalblad France Football uitgeroepen tot Europees voetballer van het jaar 1989.

De 25-jarige Nederlandse spits, in dienst van AC Milan, ging zijn teamgenoten Franco Baresi en Frank Rijkaard voor. Ook de vierde plaats was voor een in de Serie A spelende voetballer, de Westduitser Lothar Matthaus.

Het is de tweede keer dat Van Basten, in het weekeinde met AC Milan winnaar van de wereldbeker voor clubteams, tot beste voetballer in Europa wordt gekozen. Vorig jaar bleef hij eveneens twee teamgenoten voor: Rijkaard en Gullit.

AC Milan werd, officieus, gekozen tot beste ploeg. De spelers van de Milanese formatie kregen tachtig procent van de uitgebrachte stemmen.

De lijst van Europees voetballer van het jaar is:

1956-Matthews (Blackpool)
1957-Di Stefano (Real Madrid)
1958-Kopa (Real Madrid)
1959-Di Stefano (Real)
1960-Suarez (Barcelona)
1961-Sivori (Juventus)
1962-Masopust (Dukla Praag)
1963-Jasjin (Dinamo Moskou)
1964-Law (Manchester United)
1965-Eusebio (Benfica)
1966-Bobby Charlton (Manchester United)
1967-Albert (Ferencvaros)
1968-Best (Manchester United)
1969-Rivera (AC Milan)
1970-Muller (Bayern München)
1971-Cruijff (Ajax)
1972-Beckenbauer (Bayern)
1973-Cruijff (Barcelona)
1974-Cruijff (Barcelona)
1975-Blochin (Dinamo Kiev)
1976-Beckenbauer (Bayern)
1977-Simonsen (Borussia MG)
1978-Keegan (Hamburger SV)
1979-Keegan (Hamburger SV)
1980-Rummenigge (Bayern)
1981-Rummenigge (Bayern)
1982-Rossi (Juventus)
1983-Platini (Juventus)
1984-Platini (Juventus)
1985-Platini (Juventus)
1986-Belanov (Dinamo Kiev)
1987-Gullit (AC Milan)
1988-Van Basten (AC Milan)
1989-Van Basten (AC Milan).

Vanderlijde ongeslagen

LEVERKUSEN - Arnold Vanderlijde heeft zijn ongeslagen record in de Bundesliga opnieuw gehandhaafd.

Zondagmorgen won de tweevoudige Europese bokskampioen in het zwaargewicht voor zijn club Leverkusen van de voor Berlijn uitkomende, in Oostenrijk wonende, Oegandees Botowamunga.

De Limburger zegevierde op punten (3-0) maar moest 1 minuut en 20 seconden voor het einde van de partij wel acht tellen rust nemen, nadat zijn massieve tegenstander hem met een rechtse had geraakt. De overwinning op punten was duidelijk.

Arnold Vanderlijde krijgt nu enkele weken rust. Op 5 januari bokst de Europese kampioen weer in de Bundesliga in Flensburg.

Begeleidings-team met Hooligans mee

LONDEN - De Engelse politie zal een speciaal "anti-hooligan squad" vormen, dat de supporters naar het wereldkampioenschap voetbal in Italië zal begeleiden.

Het Engelse elftal speelt zijn drie wedstrijden in de voorronde, ondermeer tegen Nederland, op Sardinië. FA-woordvoerder Graham Kelly zei dat de politie akkoord is gegaan met de vorming van een begeleidingsteam, dat op kosten van de voetbalbond meegaat naar het Italiaanse eiland om moeilijkheden met notoire Engelse supporters te voorkomen.

Mocht Engeland de eerste ronde doorkomen, dan reizen de agenten ook mee naar het vasteland. De kosten van deze preventieve maatregel worden geraamd op ongeveer 325.000 gulden.

"Dat bedrag komt voor onze rekening", zei Kelly. "Het is natuurlijk erg veel, maar het moet maar. De Britse regering heeft laten weten niets te willen bijdragen."

PSV gastheer voor FC Groningen

Laatste competitie-weekeinde betaald voetbal voor winterstop

DEN HAAG - Als de interesse van de Nederlandse voetballiefhebbers moet worden afgelezen aan het aantal toeschouwers, maar vooral hun waardering, voor de jubileuminterlandwedstrijd tegen Brazilië, dan ziet het er voor de rest van de competitie slecht uit.

De enige ploeg die zich misschien nog wat zou kunnen oppeppen uit het feit dat drie spelers werden geselecteerd voor de interland, Vitesse, komt dit weekeinde echter niet in actie. Sturing, Laamers en Latuheru deelden twee weken geleden de punten al met Ajax, dat eveneens van een lang Kerstweekeinde genieten kan.

De topper in de eredivisie dit weekeinde wordt weer eens in Eindhoven gespeeld. PSV ontvangt dan FC Groningen, dat zijn laatste drie wedstrijden in Nederland wist te winnen. Voor de gastheren staat er behalve twee punten ook de officieuze titel 'Herfstkampioen' op het spel.

PSV kan nog steeds geen beroep doen op Vanenburg wiens meniscus-blessure langzaam geneest. Van de internationals die woensdag in actie kwamen, is alleen Juul Ellerman een vraagteken. Onduidelijk is nog hoe de kwetsuur die hem noopte op te geven, een dag na de interland voelt. Van Breukelen, Van Aerle en Kieft zijn gewoon fit. Van Aerle misschien het minst, want de verdediger had tegen Romario en Careca de zwaarste taak in het team.

BEFAAMDE DUO

Groningen hoopt in Eindhoven het befaamde duo Meijer/Eijkelkamp weer eens in actie te kunnen zien. De twee Groningse spitsen zijn al zo lang uit vorm, dat zij zelf voor de derderangs-interland tegen Brazilië niet meer werden geselecteerd.

Voor de rest geeft het programma een fraai beeld van hoe het in de eredivisie er dit jaar uit ziet. Allemaal duels tussen middenmoters, waarbij naast Vitesse en Ajax ook Volendam en Feyenoord niet in actie hoeven te komen.

In Den Haag krijgt de formatie van Adriaanse vlak voor de winterstop nog even de gelegenheid de tegen Roda JC opgelopen 'deuk' (1-3) weg te werken. NEC lijkt daarvoor een goede opponent. Sparta, met Van der Gijp weer aan de zijde van Houtman, krijgt het tegen Roda een stuk lastiger. Bij de gasten speelt Fraser in ieder geval niet, en is het in actie komen van Van Loen, de tweede international, onzeker. Hij heeft weer last van zijn lies. Een spuit zal hem waarschijnlijker voor negentig minuten fit moeten maken.

RKC aast tegen Haarlem weer op twee punten. Na de winst op feyenoord is een ieder in Waalwijk in ieder geval weer van goede zin.

FC Twente hoopt tegen Willem II het Enschedese publiek zo vlak voor de winterstop nog aan zich te kunnen binden. De terugkeer vorige week van Rutten bleek de redding voor een stuurloos Twente.

Belangrijk worden de punten ook voor FC Utrecht. De formatie uit de Domstad begeeft zich langzaam richting degradatie-grens. Zonder een hoop geblesseerden liggen er desondanks lege kansen voor Fortuna kansen.

Van der Hulst tweede in Zürich

ZUERICH - Elly van Hulst is in de dertiende editie van de Sylvesterloop in Zürich als tweede geëindigd achter Rosa Mota.

De Portugese, tweemaal Europees kampioene, wereldkampioene en Olympisch titelhoudster op de marathon, zegevierde van start tot finish. Mota legde de 5300 meter door de straten van de Zwitserse stad in 16 minuten 48 seconden.

Van Hulst, die afgelopen week enkele dagen met griep te bed lag, veroverde de tweede plaats in de laatste 300 meter, toen zij in een lange sprint de Engelse Wendy Sly passeerde. De achterstand op Rosa Mota bedroeg achttien seconden. Sly verloor in de slotfase nog twee seconden op Europese- en wereldkampioene 3000 meter indoor.

*****

TAFELTENNIS / MUENCHEN - De Roemeense international Simion Crisan is naar het vrije westen gevlucht. De 27-jarige speler vroeg politiek asiel aan in de Bondsrepubliek.

Van Marle geen Uefa-voorzitter

ZEIST - Jo van Marle stelt zich niet beschikbaar voor de functie van voorzitter van de Europese Voetbal Unie. De voorzitter van de KNVB heeft dat zaterdag tijdens de najaarsvergadering van zijn bond bekend gemaakt.

De West- en Zuideuropese landen uit de Uefa, verenigd in de "Entente van Florence", en de oostbloklanden hadden de Zwollenaar verzocht zich kandidaat te stellen, nu de Fransman Jacques Georges heeft besloten af te treden tijdens de vergadering die in april op Malta wordt gehouden.

Van Marle heeft afwijzend gereageerd op het verzoek omdat hij er de voorkeur aan geeft voorzitter van de KNVB en penningmeester van de Uefa te blijven. De bondsvergadering herkoos Van Marle bij enkele kandidaatsstelling opnieuw tot voorzitter.

BOKSEN / PALERMO - Gilbert Dele is de nieuwe Europese kampioen in het zwaarweltergewicht. De Franse bokser onttroonde in Palermo (Ita) titelhouder Giuseppe Leto. De Italiaan ging al in de eerste ronde knock-out.

■ *Jo van Marle (links op de foto) in het gezelschap van (v.l.n.r.): Georges (voorzitter Uefa), Havelange (voorzitter FIFA), Kastermans (vice-voorzitter KNVB) en Van Rooijen (voorzitter sectiebestuur betaald voetbal).*





Happy Holiday



Diner de Noël 1989

Composition des Salades au ris de Veau 'Gastronomique'
composition of seasonal salads with sweetbreads sauteed in butter served with raspberry-vinaigrette
* * *

Crème de Persil Frisé à la Fricassé de Grenouilles
light cream-soup of parsley and frogs-fricassée
* * *

Feuilleté de Saumon farci à la crème de Cresson
salmon with a delicate filling in puff pastry with a sauce of garden cress
* * *

Sorbet de Limettes aux Parfum de Basilic
lime sherbet with a touch of basil
* * *

Pièce de Veau Rôti 'Périqueux'
marinated veal tenderloin wrapped in bacon, broiled in the oven and served with a truffel-sauce
Pommes Berny - Jardinière de légumes
* * *

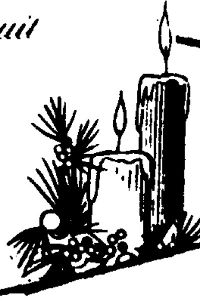
L'Assiette des Fromages Français
plate with assorted french cheeses
* * *

Surprise de Truffe au Chocolat sur Coulis de Fruit a la Passion
surprise of chocolate truffel with a sauce of Passion fruit
* * *

Café Noir
Friandises

Closed on December 24
Christmas Menu served only for dinner on December 25.
December 26 à la carte menu for dinner.

For reservations 625666 - 625667



For a Special Christmas...

GRAND-CAFÉ
PIETERMAAI
Pietermaai 18

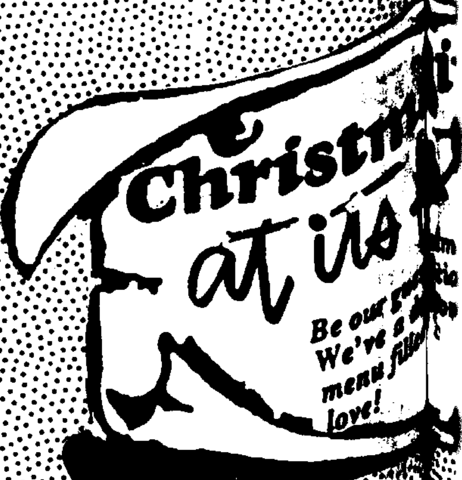
KERSTMENU
25 & 26 DECEMBER

Wildsalade met Bospaddestoelen
***
Consommé van Langouste met Gember
***
Warme Pâté van Mero en gerookte Zalm
***
Fazantfilet met zwarte Bessensaus
***
Grand-Dessert de Noël

NAf. 80,-
(no service charge)
Alle dagen geopend
Voor reserveringen: Tel. 617077







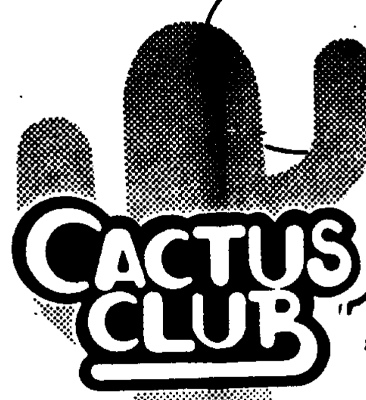
For a Special Christmas

December 25

- Christmas Menu nr. 1 -

quiche lorraine
champagne sherbet
sliced roast turkey with gravy
cranberry sauce
variety of vegetables
baked potatoe or mashed potatoes
cream puffs
vanilla ijscream topped with honey glaze
coffee

Fl. 45.-



Tel. nr. 371600.

- Christmas Menu nr. 2 -

quiche lorraine
champagne sherbet
u.s. prime rib
red wine sauce
variety of vegetables
mashed or baked potatoes
cream puffs
vanilla ijscream topped with honey glaze
coffee

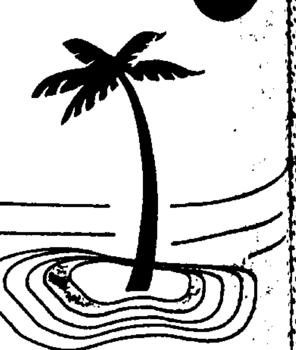


Fl. 55.-

Opening hours Dec. 24 - 12.00 - 3.00 p.m.
Dec. 25 - Closed for lunch
dinner - 2 seatings 6.00 and 9.00
Dec. 26 - Closed for lunch
open 5 o'clock menu à la carte.



Calypso
Cocktail Bar Restaurant



Christmas
Dinner Menu

Baked Shrimps Madame Butterfly with Pernod Sauce
or
Cream of Asparagus Soup
****
Roast Vermont Turkey with Giblet Gravy with Cranberry Sauce
or
Grilled Prime Tenderloin Steak with Onion Rings on top
or
Stuffed Cornish Hen
****
Baked Idaho Potatoes with Sour Cream or Bearney Potatoes
or
Pilaf Rice
****
Belle Helene Vanilla Ice Cream with Half Pear and Chocolate Sauce
or
Cassata Palermitara with Lady Fingers
****
Supreme Coffee or Tea
****

Served on December 24, 25, 26 & 27, 1989.
Price: Afl. 55.00 p.p. - 10% service charge excluded
Live Music by Marco as from 20.00 hr. on the 25th. & 27th.

For reservations phone: 617180

Pietermaai - v. Speykstraat 25

hristmas Dine Out





For a Special Christmas...



The King of Seafood in Curaçao

Christmas Menu

25 - 12 - 89

Tostada Caviar Romanoff
Toasted Caviar Romanoff
* * *
Crema de Cangrejos
Cream of Crab
* * *
...o Rellenos San Nicolas Pure y Ciruelas
...ffed Turkey St. Nicolas with Mashed Potatoes and Prunes
* * *
Cherry's Glace
* * *
Cafe o Te
* * *
Cop de Vino Blanco o Tinto
Glass of White or Red Wine

Christmas Menu

25 - 12 - 1989

Tostada Caviar Romanoff
Toasted Caviar Romanoff
* * *
Crema de Cangrejos
Cream of Crab
* * *
Langosta Normanda Arroz y Verduras
Lobster Normandie with Rice and Vegetables
* * *
Pastel de Chocolate y Almendras
Cake of Chocolate and Almonds
* * *
Cafe o Te
* * *
Copa de Vino Blanco o Tinto
Glass of White or Red Wine
* * *

December 25th open from 12.00 - 3.00 p.m.
December 31 open for Lunch 6.30 - 11.30 p.m.
12.00 - 3.00 p.m.

Please make your reservations: Tel.79833

LAS PALMAS
HOTEL, CASINO & VACATION VILLAGE

LAS PALMAS HOTEL:
'SPECIAL CHRISTMAS CELEBRATION

NOCHE BUENA 24-12-89 from 8.00 p.m. - 1.00 a.m.
Special Christmas Eve Dinner
in the Ocean View Restaurant
special christmas show by guest singer
ruth samson with walter wout & comp.
Dinner including show fls. 50,-- + 10% p.p.

BON PASKU

CHRISTMAS 25-12-89 from 12.00 p.m. - 3.00 p.m.
Ocean View Restaurant
Special Buffet, Welcome drink, Wine, Dance Music, Door prize.
Price: Adults fls 35,-- Child fls 15,--

GALA ... DINNER: 8.00 p.m. - 1.00 a.m.
Ocean View Restaurant
special gala ... menu with christmas songs and after dinner dance music by walter wout and dominico herrera
price: fls 70,-- + ... service charge p.p.

DECEMBER 26TH. SPECIAL CHRISTMAS LUNCH BUFFET
BOXING DAY 26-12-89 from 12.00 p.m. - 3.00 p.m.
Ocean View Restaurant
special buffet, welcome drink, wine, dance music, door prize
Price: Adults fls 35,-- p.p. Child fls 15,-- p.p.

CARIBBEAN NIGHT
8.00 p.m. - 1.00 a.m.
Las Palmas Steel Band, Cesario Dance Creation, Limbo Show, Fire Dance, Barbeque
Price: fls 25,-- + 10% p.p.

Reservations at tel. 625200 Ext. 265/261

Rose Ga...
Bar Restaurant

OPEN
Christmasday December 25th
and December 26th
from 12.00 a.m. till 11.00 p.m.

For reservations: tel.: 614574

RESTAURANT
The Wine Cellar



Concordiastraat - Punda

Diner in een romantische ambiance ... a la carte" Menu

24 December gesloten
1e en 2e Kerstdag geopend voor Diner

Tel.: 612178

MENU DE NOËL
CHRISTMAS MENU

... Service charge 10%



Fort Nassau
RESTAURANT
CURAÇAO

SALADE AU SUPREME DE FAISAN SAUTE AU VINAIGRETTE DE NOIX
salad with pheasant ... vinaigrette

ROULEAU DE VEAU AUX FINES HERBES, SAUCE CALVADOS
rolls of veal with fine herbs and a calvados sauce

CHARLOTTE DE FRAISE DE BON NOEL
christmas pouding of strawberries

Naf. 55,-- p.p.
Excl. 10%

SALADE AU SUPREME DE FAISAN SAUTE AU VINAIGRETTE DE NOIX
salad with pheasant ... and walnut vinaigrette

D...LLES DE SALMON D'ECOSSE SUR ... DE POIREAU, SAUCE VIN BLANC
... and a sauce of white wine

ROULEAU DE VEAU AUX FINES HERBES, SAUCE CALVADOS
rolls of veal with fine herbs and a calvados sauce

CHARLOTTE DE FRAISE DE BON NOEL
christmas pouding of strawberries

Naf. 72,50,-- p.p.
Excl. 10%

For a Special Christmas

LA PERGOLA
ITALIAN RESTAURANT

We are open on Christmas December 25th with a regular and also a

LOW CHOLESTOROL MENU

(This is a first for Curaçao)

SITHOC KAMPIOEN!

Zinderende finale tegen Undeba

WILLEMSTAD — Sithoc heeft gisteravond een uitstekende nacompetitie bekroond met de Curaçaose voetbaltitel. In de tweede finalewedstrijd versloeg het tegenstander Undeba voor ruim 1400 toeschouwers met minimumscore. Een briljant moment van het aanvalskoppel Raymond Rovina en Hensley Geertruida en een verkeerde beoordeling van keeper Sherwin Jamanika waren voldoende om het moraal van het aanvankelijk agressieve Undeba te breken.



■ De kampioensploeg Sithoc.

De Bandabaose ploeg kende een bemoedigende beginfase waarin zij de strijd volkomen beheerste met voluit offensief voetbal. Onder de omstandigheden - na de 0-2 nederlaag in de eerste finalewedstrijd - de enige juiste speelwijze voor de Bandabaoërs. Immers, er móest gewonnen worden om tenminste weer op gelijke hoogte te komen en een derde, beslissende wedstrijd te forceren. Het heeft hen echter (weer) niet meegezeten.

Tot het moment (de 37ste minuut) waarop Sithoc op geheel onverwachte manier aan de leiding kwam, leek Undeba alle kans te bezitten om alsnog terug te komen in de eindstrijd. De talrijke aanvalspogingen waren echter allemaal vruchteloos door de schotloosheid van de eigen spitsen, terwijl keeper Hensley Ignacio de frustratie bij Undeba nóg groter maakte met enkele schitterende acties. De verrassende treffer van Geertruida in de 37ste minuut maakte echter een abrupt einde aan het enthousiasme en de illusies van Undeba. De tegenslag kwam men niet meer te boven.

Het Sithoc-doelpunt kwam als een complete verrassing. Bij één van de zeer sporadische uitvallen van de Collegialen gaf Raymond Rovina blijk van zijn spelinzicht en gevoel voor maat door ploeggenoot Geertruida met een dieptepass te lanceren. Geertruida liet de voor de buitenspelval op één lijn opgestelde verdedigers met een snelle sprint achter zich en verraste keeper Jamanika door uit een niet gemakkelijke hoek direct in te schieten in plaats van de bal voor de doelmond te plaatsen. Dat het fortuin beslist niet aan de zijde van de Bandabaose ploeg stond, bleek wederom in de negende minuut na de rust toen Frensley Vicario een strafschop (na hands van Sylvio Dollison) miste. Keeper Ignacio dook in de correcte hoek en voorkwam de doorboring van zijn doel.

Als kampioen, respectievelijk subkampioen van Curaçao zullen Sithoc en Undeba zich nu moeten gaan opmaken voor de strijd om de Antilliaanse beker in januari. Hun tegenstanders zijn Juventus en Estrellas van Bonaire.

In de eerste divisie deelden Eleven Brothers en Centro Hubenil Mahuma gisteravond doelpuntloos de punten. De halve finalestrijd in deze afdeling zal pas in januari worden hervat.



■ Undeba, de ploeg die de titel net ontglipte.

Mars sponsort WK-voetbal



■ *MARS EN M&M zijn benoemd tot één van de officiële sponsors van het wereldkampioenschap Voetbal, dat in 1990 in Italië wordt gehouden. Zij zullen de exclusieve sponsor zijn voor de snacks. Door deze benoeming mogen Mars en M&M gebruik maken van het World Cup-logo, de maskotte en de trofee. Tevens zullen Mars en M&M bij alle World Cup-wedstrijden op de reclameborden vermeld staan.*

Geschat wordt dat ongeveer 26 miljoen over de hele wereld de wedstrijden zullen volgen.

Foto: Joseph Blatter van de FIFA die Theo Leenders van Mars en M&M verwelkomt als sponsor voor de 1990 World Cup.

SKILOOP / CALGARY - De Westduitse skiloper Jochen Behle heeft op de Olympische piste van Calgary een wereldbekerwedstrijd over 50 kilometer (klassieke stijl) gewonnen. Hij hield de Sovjet-atleet Igor Badamtsjin en de Italiaan Maurizio de Zsolt achter zich.

CIV overlegt met Italianen

UTRECHT - Het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme (CIV) voert overleg met de Italiaanse politie over de komst van Nederlandse voetbalsupporters naar het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar zomer in Italië. Op grond van eerdere buitenlandse ervaringen probeert het CIV aan te geven welke risicogroepen in Italië te verwachten zijn.

Een besluit over het meesturen van een delegatie Nederlandse politiemensen is pas in het voorjaar te verwachten, aldus woordvoerder A. Mellink van de gemeentepolitie Utrecht, waarbij het CIV is ondergebracht.

Onder meer tijdens het Europees kampioenschap voetbal vorig jaar in de Bondsrepubliek heeft een groep Nederlandse politiemensen de Duitse collega's geadviseerd over de aanpak van de supporters en het onderhouden van contacten met risicogroepen. Met Nederlandse supporters hebben zich toen geen problemen voorgedaan.

Mellink benadrukt dat het doorspelen van gegevens over relschoppers per se niet aan de orde is. Het CIV probeert uitsluitend in te schatten welke risicogroepen er op de eilanden Sicilië en Sardinië te verwachten zijn.

Het Nederlands elftal speelt op 12 juni in Palermo tegen Egypte, op 16 juni in Cagliari tegen Engeland en op 21 juni in Palermo tegen Ierland.

Wegerle kiest Verenigde Staten

LUTON - De in Zuidafrika geboren profvoetballer Roy Wegerle heeft voor het nationale elftal van de Verenigde Staten gekozen.

Wegerle heeft donderdag de Engelse bondscoach Bobby Robson laten weten, dat hij niet op hem hoeft te rekenen voor de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar in Italië.

Wegerle, die deze week voor 3,5 miljoen gulden van Luton naar Queens Park Rangers verhuisde, was door Robson uitgenodigd een oefenwedstrijd te spelen met het Engelse B-elftal.

Robson hoopte dat Wegerle het aanbod zou accepteren. "Als hij eenmaal voor een Engels nationaal elftal heeft gespeeld, mag hij volgens de reglementen van de FIFA niet meer voor een ander land uitkomen" aldus Robson.

Wegerle is getrouwd met een Amerikaanse. Zijn moeder komt uit Schotland en zijn vader heeft de Westduitse nationaliteit. Zelf is hij Engels staatsburger. Gezien zijn achtergrond kan hij vijf nationaliteiten krijgen.

"Als Robson mij vier maanden eerder had benaderd, had ik wellicht een andere keuze gemaakt", verklaarde Wegerle. "Bovendien is het voetbal van het Engels team niet afgestemd op spelers zoals ik."

Afscheid Sedreko-hoofd



■ WILLEMSTAD — H.D. Jansen heeft gisteravond tijdens een gezellig samenzijn in landhuis Hel afscheid genomen van zijn vele vrienden en relaties met wie hij heeft samengewerkt als directeur van Sedreko. Jansen is gedurende vijftien jaar directeur van het sportbureau geweest. Hij heeft bijna 35 jaar bij de overheid gewerkt.

Onder de vele aanwezigen bevond zich gedeputeerde George Hueck, die Jansen een geschenk overhandigde.

Foto: Jansen en zijn echtgenote tijdens de afscheidsbijeenkomst.

Roses & Wine
Mahaaiweg 23 Tel. 74524 - 370800



Attentie fijnproevers!!
Verwen Uzelf voor de komende feestdagen:
vers ingevlogen
Heerlijke Franse kaas
en zeer fijne paté's
U bent welkom

Onze nieuwe kollektie voor de feestdagen is zojuist binnen voor Uw "Kids" vanaf 2-12 jaar.
Schattige kleertjes van bekende merken.
Gedurende de maand december ontvangt U bij AANKOOP van ƒl.25,- of meer een lot met de kans om een
een waardebon van ƒl.500,-
te winnen om te besteden in onze zaak.
Komt U even langs bij



PRETTY KIDS
nu onder nieuwe leiding.
PRETTY KIDS Ontarioweg 3 - Tel.: 617816. (tegenover Baskin-Robbins) - Salinja
Gedurende de maand december VRIJDAG - ZATERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR.

TOKO ZUIKERTUINTJE
Voor al Uw kerst-inkopen!
Wij hebben o.a.: **ham, kalkoen, kerststollen.... en gevulde kip (gebakken).**
Tevens doet U mee aan onze grandioze kerstkampagne: **voor elke ƒ.50,- aan inkopen ontvangt U een bon waarmee U kans maakt op de volgende prijzen:**
* een freezer
* een micro-wave oven
* een waardebon van ƒ.250,-
* een waardebon van ƒ.150,-
* 6 waardebonnen van ƒ.100,- elk.

Bonnen in te leveren op de foto-afdeling.
Trekking vindt plaats op 2 januari 1990.
Vanaf 19 december tot en met 30 december zijn wij non-stop open van 8 uur tot 6.30 uur.
Wij wensen onze cliëntèle een prettige Kerst en een Voorspoedig 1990.





Madurostraat 21
Pas ontvangen
Speciaal voor de komende feestdagen
een grote kollektie
KOSTUUMS
vanaf ƒ 115,-
Onze schoenenafdeling is nu beter gesorteerd dan ooit met
mooie modellen uit Brazilië, Europa en de U.S.A.



Attentie: Wij zijn a.s. zondag 24 december geopend van 8.00 - 2.00 uur
Wij verwachten U!



REFINERIA
ISLA (CURAZAO) S.A.
has placement possibilities for
TYPISTS
in its wordprocessing centre
Candidates should be in possession of a MAO or HAVO and a typing diploma. Without these diplomas it is of no use applying.
Applicants should be sent to:
Refineria Isla (Curazao) S.A.,
Emmastad,
CURACAO.
Attention: Human Resources Services and Administration department.
Application forms are obtainable at the main entrance of the Refinery in Emmastad.

Aansluitend op de komende vrije dagen wil het
firgos
team
graag wat extra vrij nemen, na een jaar vol aktiviteiten en uitstekende inzet.
Wij zijn vrij op:
22 december 's middags.
29 december 's middags.
2 januari de gehele dag.
firgos PAPER
Abattoirweg 6 - Tel.: 616999

Wijziging van sluitingstijden

Gaarne uw aandacht voor de volgende wijzigingen van sluitingstijden:

- 22 december 1989 zijn wij normaal open tot 17.00 uur
- 29 december 1989 sluiten wij om 13.00 uur

CITCO
CITCO Banking Corporation N.V.
CITCO Bank Antilles N.V.
CITCO Insurance Services N.V.

Helmut Kohl in DDR



DRESDEN - *De Westduitse bondskanselier Helmut Kohl werd in Dresden een enthousiast welkom bereid. Zijn tweedaagse bezoek aan de Duitse Democratishe Republiek werd als historisch omschreven. (AFP-satellietfoto)*

Wij wensen U Prettige Feestdagen en een gezond en slanker ...
1990
ME FIRST!
Curaçao Caribbean Hotel, Tel: 627619

Bezoek Kohl vijfde Duits-Duitse top in veertig jaar

DRESDEN - De recente ontmoeting tussen bondskanselier Helmut Kohl en premier Hans Modrow in Dresden is pas de vijfde "top" tussen de twee Duitse staten in veertig jaar.

De twee landen, die officieel van elkaar gescheiden werden in 1949 na vier jaar spanning gedurende de Koude oorlog, onderhielden in de eerste twintig jaar van hun bestaan slechts minimale bilaterale contacten. De onderlinge betrekkingen werden pas in 1973 genormaliseerd.

REVOLUTIONAIR

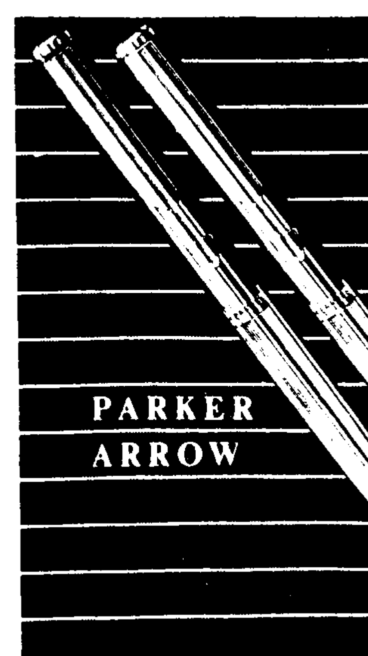
En ook na dat jaar bleven de betrekkingen nog jarenlang stroef. De massale uittocht van Oostduitsers naar het Westen deze zomer zorgde voor een niet met het seizoen strokende kilte, tot de grootste doorbraak -- het openstellen van de grenzen van de DDR in november -- een revolutionaire verandering teweeg bracht in de Duits-Duitse betrekkingen.

De eerste ontmoeting op hoog niveau had plaats in 1970, toen kanselier Willy Brandt van de bondsrepubliek naar Erfurt reisde voor besprekingen met premier Willi Stoph. Enthousiaste menigten voor het hotel waar zij elkaar ontmoetten, schreeuwden "Willy, Willy.". Er bestond geen enkele twijfel aan wie zij bedoelden, en Brandt verscheen voor een raam om tot kalmte te manen.

VRIESPERIODE

Stoph beantwoordde het bezoek twee maanden later in Kassel, waar rechtse Westduitsers een Oostduitse vlag in brand staken uit protest tegen het bezoek. De ontmaskering van de Oostduitse spion Gunter Guillaume, een naaste medewerker van Brandt, leidde tot de val van de bondskanselier en een nieuwe vriesperiode in de relaties tussen de twee Duitslanden.

Brandt's opvolger Helmut Schmidt ontmoette de Oostduitse leider Erich Honecker twee keer op de Helsinki-conferentie in 1975 en nog een keer in 1980 bij de begrafenis van president Josip Broz Tito van Joegoslavie in Belgrado. Maar hun eerste officiele ontmoeting op Duitse bodem kwam pas in 1981 toen Schmidt een bezoek aan Honecker bracht aan het Werbellin-meer, ten noordoosten van Oost-Berlijn.

De Parker Arrow. Scherp.
Als kado of voor uzelf, de Parker Arrow is één en al elegantie. Het krachtige ontwerp wordt geaccentueerd door een gestyleerde clip. Glimlach naar de Kerstman!


PARKER

REPUTATIE ALS DWARSLIGGER

Onder bijna kwart eeuw bewind van Ceausescu

Roemenië van rijk landbouwgebied verworden tot arm Europees land

BUKAREST - President Nicolae Ceausescu van Roemenie is de laatste communistische heerser oude stijl in Oost-Europa dat in een intens proces van verandering verkeert. In de 24 jaar dat hij Roemenie regeert is het land dat in aanleg een van de rijkste landbouwgebieden van Europa is en bovendien over grote voorraden ruwe olie beschikt, tot een van de armste landen geworden als gevolg van zijn economische beleid en zijn onbesuisde industrialisatiedrang.

Ceausescu was op staatsbezoek in Iran toen Roemenie maandag zijn grenzen sloot waarmee de dogmatische communistische staat zich nog verder isoleerde na berichten dat veiligheidstroepen zondag in de stad Timisoara het vuur geopend hadden op demonstranten, waarbij mogelijk tientallen doden vielen. De demonstratie in de noordwestelijke stad door duizenden etnische Hongaren volgde op het gedwongen vertrek van een dominee die voor hun rechten opkwam, en ontwikkelde zich tot een politiek protest tegen het bewind van Ceausescu. Ze toonde aan hoe dicht aan de oppervlakte de algehele onvrede is.

ISOLEMENT

Er klonk internationaal ferme kritiek nadat hij in 1988 had aangekondigd dat duizenden dorpen zouden worden platgewalst om plaats te maken voor agro-industriele centra, een maatregel die zogenaamd tot doel had de levensstandaard van de mensen op het platteland te verhogen.

Met het aflopen van de jaren '80 ziet Ceausescu zich geconfronteerd met toenemende internationale isolering en een groeiende druk in eigen land. Duizenden arbeiders kwamen in 1987 in Brasov, in het centrum van het land, in opstand tegen voedseltekorten en de toestand van de burgerrechten. Twee jaar later schreven zes vroegere topfunctionarissen van de Communistische partij hem een open brief waarin zij een aanval deden op zijn bewind.

ZONDER WEERGA

Ceausescu heeft een persoonlijkheidscultus rond zichzelf en zijn directe verwanten opgebouwd die zijn weerga niet kent sinds de dagen van Stalin, en de onder strikt staatstoezicht staande media schetsten een beeld van voorspoed dat scherp verschilt met de ontberingen van het leven van alledag.

Op zijn zeventigste verjaardag in 1988 prees de nationale pers hem als "de grootste Roemeen in de geschiedenis". Vanaf de eerste jaren van zijn heerschappij die halverwege de jaren '60 begon, koos hij voor een onafhankelijk buitenlands beleid dat het Westen prees.

HALSBREKEND

Al bleef Roemenie lid van het Warschau-pact en de Comecon, bij herhaling werd Ceausescu gefeteerd in de Verenigde Staten, West-Europa en China. Maar in de jaren '80 verslechterden de betrekkingen met het Westen als gevolg van zijn beleid inzake de mensenrechten, terwijl de binnenlandse crisis hem economisch in de armen dreef van zijn socialistische bondgenoten.

In 1982 en 1983 werd Ceausescu, als gevolg van het fors duurder worden van de grondstoffen die het geforceerde industrialisatieprogramma zeer behoefde, gedwongen de schulden aan het Westen te herschikken. Hij maakte een begin met een halsbrekend programma om de schuld van ruim tien miljard dollar terug te betalen, waarbij hij snoeide op investeringen en hopeloze tekorten deed ontstaan aan voedsel en energie. Hij moest zich steeds sterker tot moskou wenden, met name waar het om ruwe olie ging.

KORTE METTEN

De veiligheidspolitie stond er borg voor dat korte metten werden gemaakt met ieder afwijkend geluid. Zijn vrouw Elena en zoon Nicu en ettelijke andere familieleden kregen hoge posten in staat en partij, maar hoge functionarissen ruilden regelmatig van positie om de vorming van enige oppositie te verhinderen.

De boerenzoon Nicolae Ceausescu, die op 26 januari 1918 geboren was in het dorp Scornicesti niet ver van Boekarest, sloot zich op veertien-jarige leeftijd bij de toen illegale Communistische partij aan. Hij had toen koud de lagere school achter de rug. Hij zat langere periodes in de gevangenis in de jaren '30 en tijdens de Tweede Wereldoorlog, waarin Roemenie door de Nazi's bezet was, en bekleedde verscheidene posten in de naoorlogse communistische regering die de steun had van de Sovjetunie.

WEIGERING

Het 'tijdperk-Ceausescu', zoals zijn bewind officieel aangeduid wordt, begon in 1965 toen hij partijleider werd na het overlijden van eerste-secretaris Georghe Gheorgiu-Dej. Met zijn 47 jaar was Ceausescu de jongste leider in het Oostelijk blok. In 1975 werd hij staatshoofd. Zijn reputatie van dwarsligger ontstond toen hij openlijk de invasie door het Warschau-pact in Tsjechoslowakije veroordeelde, die in 1968 een eind maakte aan de Praagse lente onder partijleider Alexander Dubcek.

Sindsdien weigert hij zijn soldaten mee te laten doen aan oefeningen van het Warschau=pact in het buitenland en staat hij geen manoeuvres van vreemde troepen op Roemeens grondgebied toe.

Hij sloot vriendschap met China ten tijde van de breuk tussen Peking en Moskou, sloot zich niet aan bij andere communistische staten die de diplomatieke betrekkingen met Israel verbraken na de Zesdaagse oorlog van 1967 en veroordeelde de Sovjetinvasie in Afghanistan in 1979.

Nadat Michail Gorbatsjov in 1985 de leider van de Sovjetunie was geworden, weigerde Ceausescu zich aan te sluiten bij zijn hervormingen. Hij sloot elke rol voor de markt uit en hield vast aan zijn strikt centraal geleide economie.

GANDELMAN
Jewelers
Season's greetings
ARUBA: Nassaustraat 5-A Alhambra Americana, Holiday Inn, Airport
Breedestraat 35 (P).

Santa Claus in Bayrut



BAYRUT - *In het oostelijk deel van de Libanese hoofdstad was Santa Claus deze dagen druk in de weer bij het ronddelen van snoepgoed enz. De ontvangers waren onder meer soldaten van het leger dat trouw is aan de christelijke generaal Michel Aoun. (AFP-satellietfoto)*

Wijziging van kantooruren op 22 DECEMBER

De kantoren van Setel zullen geopend zijn voor het publiek
van 7.30 a.m. tot 3.00 p.m.

De kassa's zijn geopend
tot 2.45 p.m.

Setel wenst de gehele bevolking van Curaçao en haar abonnees in het bijzonder
gelukkige Kerstdagen toe



SETEL

Een Flonkerend Kerstkado
14-Karaats gouden ring met een echt diamantje (met certificaat).
Voor een speciale prijs 99.-
Ook voor uw **trouwringen** en **alle** reparaties
JOYERIA CORSOU
Rheastraat 5 (Zijstr. Saturnusstraat achter Banco di Caribe)
Tel.: 612505

GOBIERNU DI KORSOU

SELIKOR

PARTISIPASHON

Hefe di Servisio di Limpiesa di Kòrsou (Selikòr), en konekshon ku e dianan di fiesta benidero, ta pidi atenshon di públiko pa siguiente KAMBIO TEMPORAL DEN KOHEMENTU DI SHUSHI DI KAS.

Esaki ta enserá ku Selikòr ta traha:

Djasabra dia 23 di desèmber 1989 en bes di Djaluna dia 25 di desèmber 1989.

Djadumingu 24 di desèmber 1989 en bes di Djamars 26 di desèmber 1989.

Esaki ta pa tantu e rutanan di den dia komo esunnan di anochi.

Djasabra dia 23 di desèmber 1989 den dia (entre 7 or i 3 or):

Abrahamsz - Vetter - Koraal Partir - Nrd. Zapateer - Jan Luis - Sta. Catharina - Popo - Montagne Rey - Beurs - Hoenderberg - Choloma - Koraal Tabak - St. Joris - Fuik - West Gr. St. Joris - Weg naar Fuik - Seru Machu - Seru Grandi - Sabana Baka - Sabana Gras - Ronde Klip - Otrobanda - Bonam - Jongbloed - Kirindongo Abou - Tucacas.

Djasabra dia 23 di desèmber 1989 anochi (entre 3 or i 11 or):

Oost Jongbloed - San Fuego - Brievengat - Schelpwijk - Bloemhof - Cas Cora - Damacor - Mahaai - Rooi Catootje - Van Engelen - Weis - Pietermaai - Nieuw Nederland - Labadera - Barbouquet - Las Almas - Toni Kunchi - Semikok.

Djadumingu dia 24 di desèmber 1989 den dia (entre 7 or i 3 or):

Montagne Abou - Herst - Weto - Kwarchi - Janboos - Libie - Maluisa - Rooi Santu - Kas Grandi - Zuurzak - Nrd. Janthiel - Granbeeuw - Oost Sta. Rosa - Sta. Rosa A.B.C. - Janwe - Korporaal - Nrd. Scherpenheuvel - Seru Lora - Brakkeput - Caracasbaai - Janthiel - Jansofat - Otrobanda.

Djadumingu dia 24 di desèmber 1989 anochi (entre 3 or i 11 or):

Monte Verde - Cocowijk - Altavista - Coronet - Parera - Sta. Annaweg - Araratwijk - Baai Macola - Berg Carmelweg - Ceritu - Dominguito - Koraal Specht - Marie Pampoen - Cher Asil.

Selikòr ta pidi pa tene kuenta ku e kambio temporal akí i ta deseá pueblo di Kòrsou un Felis Pasku 1989.

Nos ta sigui hasi esfuerso pa duna pueblo mas i mihó servisio.

Dept. R.P. — F. Hefe menshoná, R.J. Francisca Bac.

Kerst-vierluik op UNA-patio

DE PATIO van de UNA was zaterdagavond omgetoverd tot een warenhuis waar vier grote groepen kinderen en jongeren een kerstuitvoering verzorgden voor ouders en belangstellenden. De balletschool Les Sylphides o.l.v. Corrie van Hemert danste een kerstshow, waarbij het verhaal niet alleen gedanst, maar ook verteld en gespeeld werd door een toneelgroepje o.l.v. Ruth Zefrin. In dat verhaal pasten ook het MIL-koor met eigen begeleiding en het Curacaos Middelbare Scholieren Orkest, Cumisco, beide o.l.v. Ramon Williams.

Zo ontstond een gezamenlijke uitvoering met muziek, kerstliederen, straatmuzikanten en het aloude kerstverhaal in een omlijsting van de kerstdrukte in een warenhuis met versierende en rondrennende verkoopsters, klanten, lambadadansers, dorpsmeisjes, maar ook veel kleine kerstmannetjes. In het kerstverhaal pasten vele engelen, oosterse dorpsmeisjes, twee oosterse met sluiers dansende ballerina's en natuurlijk een herder met veel, heel veel kleine schaapjes.

PATIO

Een voorstelling op de patio van de UNA heeft nadelen, maar biedt ook veel voordelen boven een officiele zaal zoals bijvoorbeeld Centro pro Arte. Het gaat er ontspannender en makkelijker aan toe, wat vooral voor de hele kleine balletdanseresjes fijn is. Een ziek kerstmannetje kon halverwege de voorstelling bij haar vader op schoot kruipen en schaapjes die de -muziek-weg kwijt zijn, konden door de verkoopsters weer in de maat gebracht worden.

Voor het koor en het orkest is het wat moeilijker. Er is minder ruimte, de akoestiek is wat minder goed, maar nu konden koorleden als Maria en Jozef zingend hun verhaal doen, gesteund door wat extra, in het wit geklede, engelen.

MICROFOON

Af en toe deed zich het gebrek aan een microfoon gelden, want met drie meisjesstemmen boven een trompet, een saxofoon en een trombone, de drie straatmuzikanten, uitkomen, lukt niet goed.

Wilson Garcia ontwierp een leuk decor, dat de dansers genoeg ruimte overliet. Om de lantaarns dansten men gewoon heen.

Het was een vlotverlopende, leuke show, met lambada, niet zedenkwetsend, die alle aanwezigen, w.o. de minister-presidente mevr. Maria Liberia-Peters, veel genoegen verschaft zal hebben met een gevoel van tederheid voor de kleintjes die zo hun best deden, en een gevoel van trots voor de groteren die hun ballet-, toneel-, zang- en muziekprestaties op deze avond toonden.



■ *WILLEMSTAD — Onlangs zag de St Petrusschool te Westpunt een zes jaar lang gekoesterde droom werkelijkheid worden door een schenking van de VGKS, die de school een waterkoeler schonk.*

Op de foto het moment van de officiële overdracht van de waterkoeler aan Clara Mambi, hoofd van de St Petrusschool, in het bijzijn van de leerkrachten en leerlingen, door de VGKS-vertegenwoordigers Erwin Ten Meer en Humbert Voigt.

Werkgelegenheid en deviezen

BC Curaçao steunt 'Data-entry-project'

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia van economische aangelegenheden heeft de steun van het Bestuurscollege van Curaçao toegezegd aan het data-entry-project van Vantage Consultants en Catapult Development. Het fenomeen data-entry houdt zich bezig met verwerking van gegevens voor grote bedrijven. Het gaat bijvoorbeeld om schadeclaims van grote verzekeringsinstanties. Deze vorm van arbeid kan indien Amerikaanse bedrijven bereid zijn de data door buitenlandse ondernemingen te laten verrichten, snel werkgelegenheid en deviezen opleveren voor Curaçao.

Deze twee motieven: werkgelegenheid en deviezen zijn voor het BC reden om vaart te zetten achter het creëren van de noodzakelijke faciliteiten voor deze vorm van dienstverlening en vaart te zetten achter het in huis halen van dataverwerkingsopdrachten. In Amerika zou er volgens onderzoek belangstelling zijn bij grote bedrijven om in de Caribische bekken hun dataverwerking te laten uitvoeren. De arbeidskosten liggen hier aanmerkelijk lager. Op Jamaica en enkele andere plaatsen in de regio zijn al centra opgericht waar men zich bezighoudt met data-entry, maar Curaçao zou een voorsprong kunnen krijgen omdat ondanks de hogere arbeidskosten, het in te schakelen personeel beter en sneller opgeleid kan worden en bovendien Curaçao beschikt over zeer moderne communicatieapparatuur. Via satellietverbindingen met als opvangpunt Vredenberg zouden buitenlandse bedrijven informatie kunnen overstralen, terwijl de informatie naar de huidige dataverwerkingscentra met behulp van minder snelle middelen plaatsvindt.

De heren Ortela, Ong A Kwie en Koeyers zijn de initiatiefnemers van het data-entry-project dat op Curaçao van de grond moet komen. Zij geloven stellig in de mogelijkheid dat Curaçao een plek verovert op de data-entry-markt op basis van kwaliteit, efficiëntie, accuratesse en produktiviteit. Maar dan moet Curaçao niet te lang wachten. Wie het eerst gemoderniseerd de Amerikaanse markt betreedt die het eerst de buit binnenhaalt.

RISICO'S

De steun van de overheid was kennelijk nodig. Mendes de Gouveia verklaarde gisteren tegenover de pers dan ook dat de overheid overweegt data-entry als een van de lijnen te kiezen voor verdere ontwikkeling van de economie. De cursussen die nodig zijn om personeel op te leiden voor het deskundig behandelen van bedrijfsgegevens starten volgende maand. Als het project begint te draaien volgt spoedig evaluatie. De Gouveia stelde dat goed afwegen van een project goed is, maar dat in sommige gevallen ook begonnen maar snel gehandeld moet worden. Een snelle agressieve houding aannemen en het durven aangaan van gecalculeerde risico's maken deel uit van het pakket van manieren om een economie te ontwikkelen.

Er is volgens de initiatiefnemers achter het dataentry project een zeer gerede kans dat binnen enkele jaren tijd minstens 2000 arbeidsplaatsen gecreëerd kunnen worden. Het bleek op andere eilanden in het Caribisch gebied ook mogelijk zoveel arbeidsplaatsen te scheppen. Curaçao kan dat ook overkomen, aldus Ewald Ong A Kwie, het is alleen een kwestie van willen.

Data-entry houdt zich op andere eilanden in de regio bezig met niet confidentiële documenten die verwerkt worden door mensen met een minimum aan educatie. De documenten worden ingevlogen.

DERDE PIJLER

Gezien de efficiëntere werkwijze en de professionele kwaliteit die Curaçao zou kunnen leveren op het gebied van data-entry is het volgens Mendes de Gouveia redelijk om data-entry als een derde pijler van de economie, naast offshore en toerisme te gaan beschouwen. Het BC zal meewerken aan het vergemakkelijken van het tot stand komen van deze dienstverlenende bedrijvigheid door incentives. De eilandsbegroting voor volgend jaar zou reeds 4 miljoen gulden reserveren voor ontwikkeling van data-entry. De Kamara Sindikal heeft medewerking toegezegd. Het BC zal Nederland benaderen voor een bijdrage.

In januari beginnen de eerste zestig cursisten lessen te volgen bij Feffyk. De tweede fase van het project omvat het regelen van de benodigde tele-communicatiefaciliteiten

SER advies

WILLEMSTAD — De Sociaal-Economische Raad, SER, heeft de regering geadviseerd de import van overjarige dan wel tweedehands auto's door particulieren te laten registreren 'zodat de omvang en de reikwijdte van deze import zichtbaar gemaakt kan worden'. Bij te grote omvang van de invoer van dergelijke auto's dient naar wegen te worden gezocht om deze oneigenlijke gebruikmaking van de door de wet toegestane mogelijkheid teniet te doen, aldus de SER.

De raad reageert hiermee op een voorstel van de regering om het betreffende landsbesluit aan te vullen met een bepaling dat particulieren voor eigen gebruik eens in de vier jaren een overjarige of tweedehands auto voor personenvervoer, die zij persoonlijk hebben aangekocht in het buitenland, mogen invoeren.

WILLEMSTAD — Of de invoering van Papiamento als vak in alle klassen tegelijk de juiste is geweest of niet, zeker is, dat men bijtijds moet beginnen met een duidelijke opzet van een echt tweetalig onderwijs, en niet een onderwijs met twee talen naast elkaar. Een juiste invoering van dit systeem kan een hele doorbraak betekenen. Als men echter in de huidige vorm blijft steken, is dat half werk, met alle gevolgen van dien. Dit zei voorzitter Vigdis Jonckheer-Mensing van de Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur.

Verder benadrukte Jonckheer-Mensing dat bijscholing en schoolmateriaal prioriteit moeten hebben bij het te bepalen beleid in het onderwijs. 'Meesterschap en vakmansschap ontbreken bij vele leerkrachten in het basisonderwijs. Bijscholing met verplichte deelname is nodig voor alle 'gewone' leerkrachten.' Het doet de voorzitter goed om te kunnen zeggen dat de Stichting Nascholing binnenkort haar officiële vorm zal krijgen.

Ook de schoolleiders werden door Jonckheer-Mensing niet gespaard. Zij vindt dat deze groep, zeer groot voordeel kan hebben van een praktisch gerichte, efficiënte bijscholing in het geven van leiding. 'Niet een vrijblijvende management-training, maar een aanvullende vorming die toegespitst is op het onderwijs en op de samenwerking binnen een schoolteam', vindt de voorzitter.

VERBAND

Volgens Jonckheer-Mensing is er nauw verband tussen bijscholing en schoolmateriaal. 'Alleen met concreet materiaal kan men op efficiënte wijze iets doen aan de deskundigheid en de motivatie van de leerkrachten. Vrijwel alle schoolboeken in het basisonderwijs zijn verouderd of moeten bijgebracht worden. Ook bij het voortgezet onderwijs zit men te springen om nieuw aangepaste en plaatsgebonden uitgaven voor vakken als geschiedenis en aardrijkskunde', zegt zij.

De commissie VWO-HAVO-MAVO moet op korte termijn duidelijk maken hoe zij een eigen Antilliaans of Curaçaos voortgezet algemeen onderwijs wil zien en dienovereenkomstig zal de overheid dienen te beslissen in overleg met de educatie-partners, zoals afgesproken', meent de R.K. voorzitter.

Nieuwe prijzen aardolieprodukten

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag zijn de prijzen van bezine verlaagd met 0,4 cent per liter. De prijzen van kerosine en gasolie zijn beide verhoogd met 2,4 cent per liter. De gasprijzen zijn verhoogd met 2,10 gulden per 100 lbs cylinder en veertig cent per 20 lbs cylinder.

De pompprijzen voor vermelde aardolieprodukten per liter zijn met ingang van vandaag als volgt:

Bonaire:
benzine 92 octaan: 80,9 cent; benzine 97 octaan: 83,7 cent, kerosine: 34,8 cent, gasolie: 36,6 cent, LPG 100 lbs: f.22,65 en LPG 20 lbs: f.5,65.

Curaçao:
benzine 92 octaan: 82,9 cent, benzine 97 octaan: 85,7 cent, kerosine: 34,8 cent, gasolie: 36,6 cent, LPG 100 lbs cylinder: f.24,- en LPG 20 lbs cylinder: f.6,20.

Fueloil (biner C) en gasolie bestemd voor KAE/Kodela zijn met respectievelijk NAf.5,80 per duizend kr en 23,80 gulden per duizend liter verhoogd. De hieruit vloeiende correctie met betrekking tot de brandstoftoeslag wordt door Kodela bekendgemaakt.

Jongen haalt uit met ijsprikker

WILLEMSTAD — Een jongen van 16 heeft te Mirla Plateweg een jongen van 19 met een ijspiek in de schouder gestoken. Het slachtoffer moest naar de polikliniek voor behandeling. De verdachte R.M. werd in huis aangehouden wegens mishandeling met een wapen.

Geen winnaars van Amigoe Scorebord no.8

EREDIVISIE

1. Ajax - NEC	3-0	T 1
2. Volendam - Fortuna S	2-2	T 3
3. RKC - Feyenoord	3-0	T 1
4. PSV - Haarlem	4-0	T 1
5. MVV - Groningen	1-3	T 2
6. Twente - Den Bosch	4-1	T 1
7. Sparta - Willem II	1-1	T 3
8. Den Haag - Roda JC	1-3	T 2
9. Vitesse - Utrecht	5-1	T 1

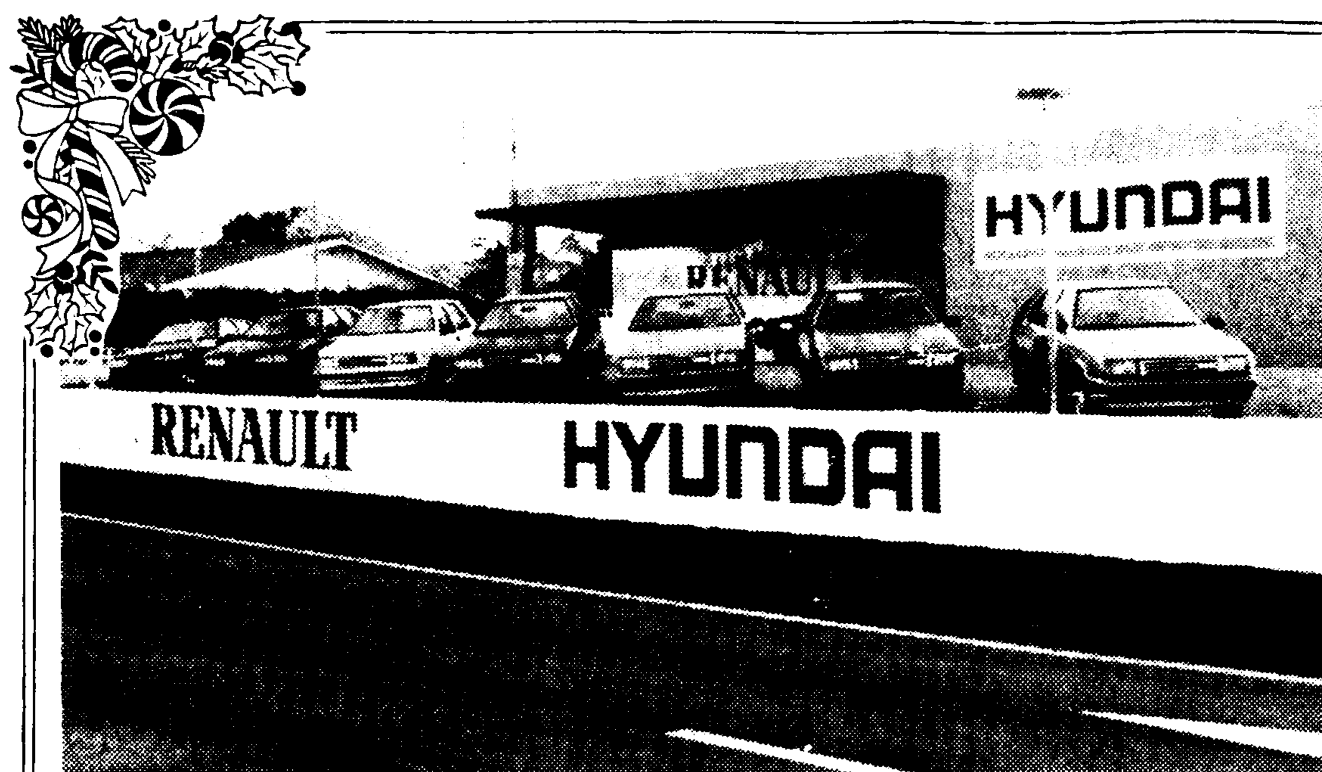
EERSTE DIVISIE

10. SVV - NAC	2-0	T 3
11. Cambuur - Heracles		T 3
12. Telstar - VVV	1-1	T 3

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
1-3-1-1-2-1-3-2-1-1-3-3

AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:

1. P. Groot	— Valkenweg 10	
2. C. Maduro	— Nieuwstraat 29	Aruba
3. Wayne de Nobrega	— Flaciusstraat 22	Aruba
4. W. Roberts	— San Fuegoweg 14	
5. A. Samson	— Herst 28	



Bon Pasku i Bon Aña Nobo

Prettige Kerstdagen Gelukkig Nieuw Jaar

Merry Christmas and a Happy New Year

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo



*Wij wensen al onze klanten en zakenrelaties **Prettige Feestdagen** toe, en danken allen voor het in ons gestelde vertrouwen in het afgelopen jaar. Wij hopen U in 1990 weer van dienst te zijn.*



CONSALES CASH & CARRY

CASH & CARRY SPECIALS

20/12 t/m 23/12/89

VLEESAFDELING

Vleespakket
Biefstuk
Whole Legs
Drumsticks
Karbonade
Spareribs
Gehakt
6 kg. - fl. 27.95

Vleespakket
Biefstuk
Spareribs
Stoofvlees
Karbonade
Soepvlees
Gehakt
6 kg. - fl. 33.95

Vleespakket
Stoofvlees
Biefstuk
Soepvlees
Geitenvlees
Whole Legs
6 kg. - fl. 26.95

Loinribs	10 kg. - fl. 45.15
Gehakt	4.5 kg. - fl. 19.00
Ovenham	- fl. 4.80/kg.

CASH & CARRY

Jaffa Juice Perzik/sinaas	12/1 - fl. 18.40
Domo Melk Vol	12/1 - fl. 21.00
Four Roses kitchen towels	15/1 - fl. 33.35

DRANKEN-AFDELING
(3 flessen minimum)

Ballentine's Scotch Whisky	0.75 cl. - fl. 21.73
Finlandia Vodka	0.75 cl. - fl. 19.31
Silver Top Dry Gin	0.75 cl. - fl. 16.83
Canei wijn	0.75 cl. - fl. 6.25
Tott's Champagne	0.75 cl. - fl. 12.65

Vergeet niet: a.s. zaterdag 23 december zijn wij tot 6.00 n.m. geopend.

Kom Uw geluk beproeven aan onze raad van avontuur.

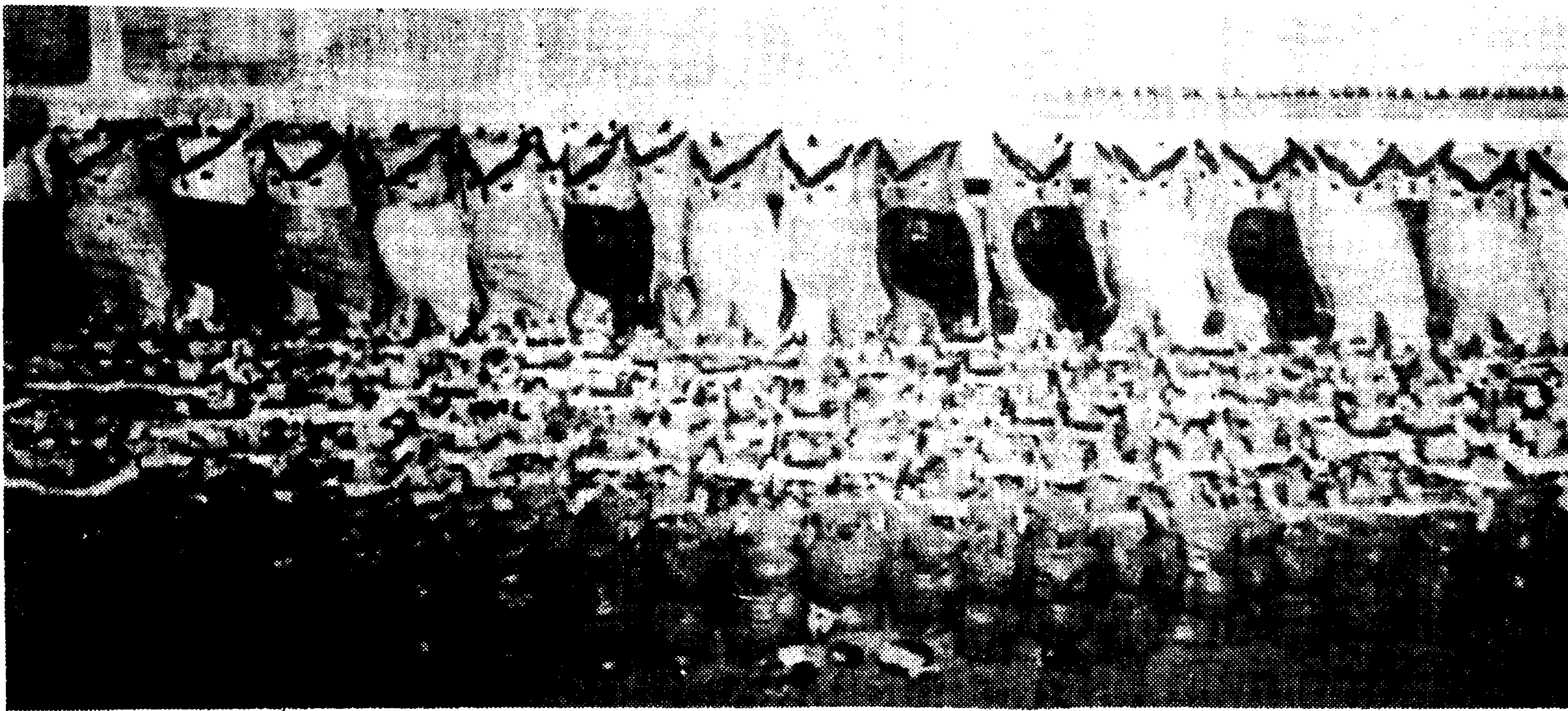
THE ISLAND'S SUPPLIERS

In Engeland
Door griep 102 doden

LONDEN - Zeker 102 mensen zijn in Groot-Brittannie vanaf half november overleden aan griep. Dit heeft de officiele organisatie die is belast met de telling van het aantal slachtoffers van de griepepidemie dinsdag bekendgemaakt.

Enkele duizenden mensen zijn inmiddels besmet met een virus dat verwantschap vertoont met het beruchte HongKong virus. Zij liggen thuis met griep op bed of in het ziekenhuis, van wie de meesten in Londen. Tijdens de winter van 1975/1976 stierven in Groot-Brittannie 1.283 personen als gevolg van een griepepidemie en in 1968 overleden 3.170 Britten aan griep.

Uilen en speelgoedauto's berstensvol cocaïne



BOGOTA — De Colombiaanse politie heeft 220 kilogram cocaïne ontdekt in holle uilen die van klei waren gemaakt en in speelgoedauto's, die naar de Verenigde Staten zouden worden uitgevoerd. De partij cocaïne werd onderschept op de luchthaven Eldorado van Bogotá.

Leger Suriname: zes ton voedsel naar Aucaners

PARAMARIBO - Het Surinaamse leger is woensdag begonnen met het transport van meer dan zes ton voedsel van Paramaribo naar Drietabbetje in oost-Suriname. Militaire vliegtuigen onderhouden de luchtbrug samen met toestellen van een particuliere luchtvaartmaatschappij. Ondertussen is er vanuit de oppositie een deviezen-rel aangewakkerd rond parlementsvoorzitter Lachmon.

De regering in Paramaribo had de voedselzending toegezegd aan het grootopperhoofd van de bosnegerstam der Aucaners. Zij kon de voedselvoorraad niet op het beloofde tijdstip versturen, omdat vliegmaatschappijen weigerden naar Drietabbetje te gaan. Dit leidde in het weekeinde tot kritiek van het stamhoofd der Aucaners, Granman Gazon, op de burgerautoriteiten.

Ook Junglecommandoleider Ronnie Brunswijk, zelf een Aucaner, toonde zich gebelgd over het feit dat de regering haar belofte niet was nagekomen. Het Nationaal leger was bereid de noden te helpen lenigen, zoals bevelhebber Desi Bouterse aan Brunswijk meedeelde. Bouterse stuurde de voormalige directeur van zijn kabinet, Henk Herrenberg, naar Moengo in oost-Suriname om Brunswijk te attenderen op de medewerking die het Nationaal leger bij de voedseltransporten verleent.

VALUTAZAAK

Parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon heeft vreemde valuta uit de Surinaamse staatskas opgenomen voor vredesmissies in het binnenland. De fractieleider van de Nationale Democratische partij, Frank Playfair, heeft deze beschuldiging geuit. Het door Playfair verstrekte bewijsmateriaal is donderdag gepubliceerd in het ochtendblad De Ware Tijd. Het gaat om bedragen van 1.034 Nederlandse guldens en driehonderd Amerikaanse dollars. Lachmon heeft toegegeven dat hij deviezen kreeg voor binnenlandse vredesmissies. Volgens hem heeft Playfair echter "op zijn eigen ongeoorloofde wijze" ruchtbaarheid aan de zaak gegeven.

De parlementsvoorzitter zei evenwel blij te zijn dat Playfair dit gedaan heeft, "zodat de gemeenschap weet met welk klein bedrag de Assemblee het vredesproces op gang bracht".

TOESTEMMING

De minister van Financien en de president van de Centrale bank verleenden toestemming voor de deviezentransactie. Het geld was bestemd voor ontmoetingen van Lachmon met Kofi Ajonpon, de leider van de Unie voor Democratie en bevrijding, een steungroep van het Jungle- commando. Lachmon ontmoette Ajonpon eenmaal in oktober in het bauxietstadje Moengo in oost-Suriname.

Playfair verzocht Lachmon vorige week schriftelijk een commissie in te stellen om onderzoek te doen naar vermeende onrechtmatige verstrekking van deviezen aan ministers en parlementariers. De NDP-fractieleider noemde deze kwestie "een vervelende aangelegenheid". Lachmon weigerde een commissie te benoemen omdat de brief van Playfair "beledigend" zou zijn.

STRENG

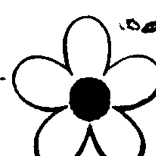
Zonder bewijzen over te leggen maakte Playfair er ook melding van dat de Nationale assemblee vijfduizend dollar zou hebben gekregen voor een missie naar een vergadering van boslanddignitarissen in september. Er gingen echter geen parlementariers naar die bijeenkomst, die werd belegd in een dorpje in oost-Suriname. Organisatoren van die vergadering kregen volgens Playfair achtduizend dollar uit de staatskas.

Suriname beschikt over weinig deviezen. Als gevolg hiervan kent het land strenge regels op de verkrijgbaarheid van buitenlandse valuta. Alleen op vertoon van een deviezenvergunning kan een Surinamer, en dan nog onder overlegging van een ticket naar een buitenlandse bestemming, per jaar maximaal 350 Surinaamse guldens wisselen in vreemde valuta.

Duitse radio: spionnenruil onderweg

BONN - Nog deze week zullen de regeringen van de bondsrepubliek Duitsland en de Duitse Democratische republiek spionnen uitwisselen. Dat heeft een Westduits radiostation maandag gemeld.

Volgens de radio zal Oost-Berlijn in totaal 25 spionnen vrijlaten in ruil voor vier in Westduitse gevangenissen vastzittende DDR-agenten. Die vier zijn Margret Hoke en Elke Falk, voormalige secretaresses op ministeries in Bonn, en het echtpaar Sybille en Wolfgang Hatko, veroordeeld voor het doorgeven van defensiegeheimen. Onder de door de DDR vrij te laten spionnen zouden zich behalve Westduitsers ook agenten van andere Westerse landen bevinden, aldus de radio.



Voor Uw Kerstinkopen:

Boutique Margot

Vrijdag Koopavond tot 9 uur n.m.
Zaterdag open van 8.30 a.m. tot 7 uur non stop
Zondag open van 9.00 a.m. - 1.00 p.m.

Promenade Shopping Center Tel.: 371666

Prachtige kollektie feestkleding, fantasie-sieraden en kousen van het merk Hanes

Prettige Kerstdagen toegewenst.

WINKEL, KNOPPEL & SOLIANA
advocaten op Curaçao

hebben op zeer korte termijn plaats voor een

STAGIAIRE

Gedacht wordt aan kandidaten met minimaal twee jaar ervaring in de internationale commerciële advocatuur.

Een uitstekende beheersing van de Engelse taal is een vereiste, het beheersen van de Spaanse taal is een pré.

Uw handgeschreven sollicitatiebrief met curriculum vitae en cijferlijsten - binnen veertien dagen - zenden aan:

Mr. A.F.Th. Grul
P.O. Box 113
Curaçao
Nederlandse Antillen.



Shopping Center Tel.: 85355

MUIZENBERG Supermarket Suffisant

Loinribs 3 lbs. 8.95	Ossehaas 1 lb. 8.50	Ponche Caribe per fles 8.50
Whisky "White Label" 0.75 ltr 21.95 2.25 ltr 54.95	Planters Pinda 16 oz. 5.95	Ham om te koken en ovenham De beste prijzen
Canadese zalm 1 lb. 9.98	Hele Jonge kaas 22.95	Kalkoen "Butter Ball" "The best in town"
Mini Ribs 3 lbs. 4.50	Sherry Misa per fles 7.50	Pekele en Makreel zeer goedkoop

OPENINGSTIJDEN:

Donderdag 21 december non-stop open tot 20.30 uur
Vrijdag 22 december non-stop open tot 21.00 uur
Zaterdag 23 december non-stop open tot 21.00 uur

Wij wensen U allen
Prettige Feestdagen





Bon Pasku i Bon Aña
Merry Christmas and a Happy New Year
Zalig Kerstfeest en Gelukkig Nieuw Jaar
Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo



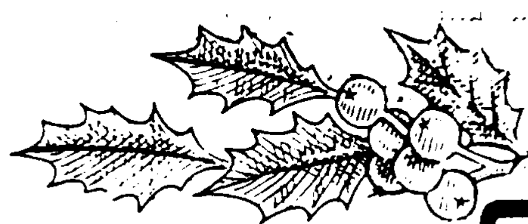
ALM ANTILLEAN AIRLINES

GEACHTE CLIENT,

vrijdag 22 december a.s. zijn onze kantoren slechts een halve dag geopend. De kantooruren zijn dan van 8 uur 'sochtends tot 12 uur 'smiddags.

Wij wensen u

Prettige Kerstdagen en Gelukkig Nieuwjaar.



ennia

ABN Bank
Curacao

maakt bekend dat in verband met de komende feestdagen de volgende **openingstijden** zullen gelden:

Op vrijdag 22 December 1989 zullen alle kantoren geopend zijn van 8.00 - 15.30

Op vrijdag 29 December 1989 zullen alle kantoren geopend zijn van 8.00 - 12.00

PRAAG - Oud-premier Ladislav Adamec van Tsjechoslowakije is woensdagavond gekozen tot nieuwe voorzitter van de Tsjechoslowaakse Communistische partij. Dat gebeurde tijdens het buitengewone congres van de partij.

De 63-jarige Adamec kreeg 868 stemmen, 59,25 procent van de stemmen die door het 1.530 afgevaardigden tellende congres werden uitgebracht. De stemming was geheim. De 37-jarige Vasil Mohorita, een voorstander van economische en politieke hervormingen, werd met 819 stemmen gekozen tot eerste secretaris van de partij. Mohorita, een oud-voorzitter van de communistische jeugdbond, wordt belast met interne zaken van de Communistische partij. Adamec trad twee weken geleden af als premier van Tsjechoslowakije nadat hij twee weken daarvoor een regering had gevormd, die echter omdat er slechts enkele niet-communisten aan deelnamen, direct door de oppositie, en de bevolking op straat, werd afgewezen. Kort daarop vormde Marian Calfa de nieuwe Tsjechoslowaakse regering, waarin niet-communisten in de meerderheid zijn.

REDDEN

De partij, die de macht 41 jaar in handen had maar die nu grotendeels kwijt is, probeert in dit buitengewoon congres te redden wat nog te redden valt. De partijleider Karel Urbanek, nog geen vier weken geleden aangetreden maar nu al op het punt zijn post te verliezen, werd door afgevaardigden hevig bekritiseerd om zijn vaststelling dat voor het met geweld onderdrukken van de studentenbetoging op 17 november in Praag, ook de organisatoren gedeeltelijk verantwoordelijk zijn.

MENSEN

Echtpaar Wieske-Jilisen

... Marjorie Jilisen en Ralph Wieske met elkaar in het huwelijk getreden. Wieske is als gezagvoerder 'op de Boeing' werkzaam bij de KLM. In de ochtenduren trouwden zij 'voor de wet' aan het einde van de middag werd het huwelijk kerkelijk ingezegend door pater Vincent Janssen in de kerk te Janwé. Daarna volgde een zeer feestelijke receptie met grandioos feest in het Holiday Beach Hotel.

Kaas voor Fransen

... 'Restaurants du Coeur' heeft woensdag vijfduizend kilo kaas cadeau gekregen uit Edam, Alkmaar en Gouda. Dit ter gelegenheid van het overschrijden van de magische grens van 50.000 ton **kaas**, die Nederland dit jaar naar Frankrijk heeft geexporteerd.

De Restaurants du Coeur' gaan donderdag voor de vierde achtereenvolgende winter open. De eethuizen zijn opgericht door de bij een motorongeluk omgekomen cabaretier-komiek Coluche en hebben vorige winter 25 miljoen maaltijden verschaft aan behoeftigen in heel Frankrijk.

Glazemaker

De oud-katholieke aartsbisschop van Utrecht, **mgr. A.J. Glazemaker**, is onderscheiden met een eredoctoraat van de christelijke theologische akademie te Warschau. Dit meldt het secretariaat van de oud-katholieke kerk van nederland.

Glazemaker ontving het eredoctoraat in zijn kwaliteit van voorzitter van de internationale bisschoppen conferentie van de Unie van Utrecht, die dit jaar het **100-jarig bestaan vierde.**

Aan de christelijke theologische akademie worden de priesters opgeleid van de Pools nationale katholieke kerk en van de oud-katholieke kerk van de Mariavieten.

GETROUWD
Stella Weller
en
Sixto A. Feliciano
Aruba, 21 december 1989
P.P. 15A

Op 13 december is **drs D.M. Romero-Sprockel** in Tilburg aan de Katholieke Universiteit van Brabant voor het register-accountantsexamen geslaagd. Zij heeft aan deze instelling voorheen economie gestudeerd. Romero-Sprockel is een oud-leerlinge van het Maria Immaculata Lyceum en is momenteel werkzaam bij het accountantskantoor KPMG Klijnveld Peat Grootens.

Beschuldigd van 'child stealing'

Amerikaanse in Utrecht in hongerstaking gegaan

UTRECHT — Uit protest tegen de behandeling door de Nederlandse en de Amerikaanse justitie voert de 40-jarige Amerikaanse Elizabeth McCallister sinds drie weken een hongerstaking in het huis van bewaring Het Spoor in Utrecht. De Verenigde Staten hebben om haar uitlevering gevraagd. De advocaat van de vrouw, mr. J. van Bennekom, heeft dit woensdag bekend gemaakt. Volgens directeur Van Wiekeren van Het Spoor maakt de Amerikaanse het goed.

McCallister wordt in de Verenigde Staten beschuldigd van "child stealing". Zij heeft met haar dochtertje het land verlaten tegen de wil van haar voormalige echtgenoot. Bij afwezigheid van de vrouw heeft een Amerikaanse rechter de voogdij over het kind, die eerst bij beide ouders berustte, in januari 1988 aan de man toegewezen. Mevrouw McCallister weigerde het meisje echter naar de vader te laten terugkeren. Daarop is er in april van dit jaar een arrestatiebevel tegen haar uitgevaardigd.

De vrouw beschuldigt haar ex-man ervan het meisje seksueel te hebben misbruikt. In de procedure over de omgangsregeling heeft een klinisch psycholoog volgens mr. Van Bennekom bevestigd dat "iets dergelijks" gedurende enige tijd was voorgevallen. Niettemin achtte de rechter het in het belang van het kind dat er een omgangsregeling kwam.

Ook daarna zou de vader zijn dochtertje hebben misbruikt. Voor mevrouw McCallister was dat de reden om met haar kind het land te verlaten. Op verzoek van de Amerikaanse justitie werd zij op 1 november in Amsterdam gearresteerd. Kort daarna heeft de Amsterdamse kinderpolitie het meisje aan haar vader overgedragen. Volgens mr. Van Bennekom gebeurde dat "tegen nadrukkelijke afspraken in".

"Uit protest tegen de gebleken rechteloosheid van haar dochtertje en zichzelf" is de vrouw drie weken geleden in hongerstaking gegaan. Volgens haar raadsman zal zij die voorlopig voortzetten. Zij wordt in die tijd scherp in de gaten gehouden door een arts, aldus de directeur van Het Spoor.

De rechtbank zal de uitleveringsprocedure naar verwachting medio januari behandelen. De procedure kan vervolgens nog aanzienlijk worden gerekt als de vrouw van de uitspraak in appel gaat bij de Hoge Raad. Of zij dat bij een voor haar negatieve beslissing ook doet is haar advocaat niet bekend.

Wereldomroep

Ruim 85 procent van de Nederlandse vakantiegangers in het buitenland die beschikken over een radiotoestel met een korte golfband heeft het afgelopen jaar tijdens de vakantie afgestemd op de **Wereldomroep**. Dat blijkt uit een onderzoek dat de wereldomroep met de NOS heeft gehouden naar het mediagedrag van de Nederlandsevakantieganger.

Twee van de drie vakantiegangers in het buitenland beschikten over een radio. Vier van de tien toestellen waren geschikt voor de korte golfontvangst, dat zijn ongeveer 1,4 miljoen toestellen, zo blijkt uit het onderzoek.

Bijna de helft van alle vakantiegangers met een radio heeft naar de Wereldomroep geluisterd, ongeveer 1,1 miljoen mensen. Vorig jaar bedroeg dat aantal 1.250.000 mensen. Het overgrote deel luisterde naar de ochtenduitzendingen.

AGENDA CURAÇAO

Ponche Colima®
heerlijk door de ijscream maar ook eroverheen.

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: Van Velthoven, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Bynoe, tel.: 676824, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.
Punda
Sta Rosa, Sta Rosaweg 56 (t/o George Maduroweg), tel.: 77650/77679.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg & Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas (achter Kooyman).
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

ORFEON CRESCENDO: 20.30 uur Kerstconcert (uitvoering van The Messiah, 1ste deel) o.l.v. Frank Davelaar (begeleiding van Curaçao Strijkorkest en dr Robert Rojer, piano) - kerk van Brievengat.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda, tel.: 613417): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; maandag en zaterdag van 09.30-12.00 uur.
t/m 24 december gelegenheid tot bezichtiging expositie van schilderijen en papiertekeningen gemaakt door Lihie Talmor.

*****

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 10 7 4 2

2399
3555
0950

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 17.00 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie: 'De wereld van de postzegel'; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.50 Toespraak premier Maria Liberia-Peters; 21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito; 22.15 Modeshow van Shalimar; 21.40 KLM-show; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Aktividat met Hubert Hoogvliet; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Hovers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Vicia Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel. 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder

4332 — Nu brak er voor Tom Poes een drukke tijd aan. Onder leiding van heer Ollie werd er een begin gemaakt met de bouw van een nieuw Bommelstein -en dat was geen geringe onderneming. Want hoewel de vlakte bezaaid was, met grote rotsblokken, die heel geschikt waren voor het vastschrevelen van dergelijke muren, was het aanslepen een zwaar werk.

'Nu moet je niet zo zuchten, jonge vriend', vermaande de bouwmeester. 'Stel je voor, dat ik ook zou blazen! Dan zouden we niet ver komen'.

'Je hebt nog niets gedaan', mompelde Tom Poes, al stapelend.

'Nog mopperen ook', hernam heer bommel. 'Het is fraai. Ik zoek de geschikte hoekstenen uit en paal de grond af. Dat is verantwoordelijk werk, zoals je zou kunnen weten. Maar goed, ik zal er nu persoonlijk toe overgaan een bovenlaag aan te brengen'.

Met deze woorden koos hij een handzame steen uit, beklom moeizaam de opstapeling en keek om zich heen. 'Eens kijken', sprak hij. 'Daar zie ik een zwakke plek. De muren van Bommelstein mogen niet poreus zijn en daarom...'

Op dat moment liet hij het rotsje uit zijn handen vallen, zodat het op pijnlijke wijze de tenen van Tom Poes kwetste.

'Kom, kom, een ongelukje', zei heer Ollie. 'Niet direct zo'n lawaai maken, jonge vriend. Het vastschrevelen van slotmuren vraagt om gestaalde karakters!' Zo sprekende boog hij zich voorover, de muur wankelde en brokkelde daarop met de slotheer op de grond.

'Kom, kom, een ongelukje', zei Tom Poes, toen de stofwolken waren opgetrokken. 'Het optrekken van slotmuren vraagt om een schrevelaar, heer Bommel! En u hebt het schrevelen vergeten'.

HENRY By Dick Hodgins

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY By Mort Walker

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

AGENDA BONAIRE

Fine Aged
COCKSPUR
Estd 1884
REGISTERED TRADE MARK
RUM
for your punches, cocktails & piña coladas.

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

(21 december)
TRANS WORLD RADIO
20.00 uur Kerstconcert - Activiteitengebouw TWR.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Partijleider Broertje Janga in verklaring:

POB kwijt zich van parlementaire zaak

KRALENDIJK — Leider Broertje Janga van de Bonaireaanse Arbeiderspartij gelooft dat de POB zich op een voldoende manier van zijn taak kwijt. Er zijn vele vragen gesteld terwijl de partij zich in vele gevallen duidelijk kritisch heeft opgesteld. 'Dat is niet altijd goed gevallen bij het huidige Bestuurscollege' aldus de verklaring van Janga.

Broertje Janga reageert eveneens op hetgeen hij noemt 'de emotionele kreten' die naar zijn mening niet de goedkeuring wegdragen van de kiezers. Janga: 'Er zijn nu drie partijen geweest die het vertrouwen genoten van de bevolking. Zij kregen groen licht om het eiland te besturen. De rest komt met emotionele kreten afkomstig uit een ontregelede geest, die veel schade hebben toegebracht aan hun medemensen die al jarenlang hun bijdraen leveren aan de gemeenschap.'

Eén van de punten van kritiek die de laatste tijd herhaaldelijk naar voren is gekomen ten aanzien van de POB is afkomstig van de fraktrieleider van de UPB Ramoncito Booi, die opmerkte dat de POB altijd een coalitie zocht met een andere partij als bleek, dat zij het zelf niet zouden redden. Daarop zegt de POB-leider: 'Dat is inderdaad het geval. De POB zoekt altijd een coalitie als de zaken slecht gaan en er nodig een verandering moet komen zoals de bevolking die wenst. De UPB pretendeert wel dat zij het zo goed doet, maar dat is niet waar. En dat is nu precies een van de redenen waarom de POB samen met andere partijen tracht een front te vormen om een halt toe te roepen aan het slechte bestuur.'

SAMEN

Met nadruk zegt Janga dat het aan de politieke partijen is om te doen wat de kiezers wensen. Hij meent dat de belangen van de bevolking worden behartigd wanneer partijen samengaan en daardoor bereiken dat de UPB geen bestuursverantwoordelijkheid meer zal dragen.

Janga: 'In 1973 ging de POB samen met de PPB om Ellis in de Staten te brengen. In geval hij zijn werk goed zou verrichten kon hij daar ook blijven. In die tijd was het samengaan van twee partijen op één lijst in de ogen van die partij kennelijk wel goed. Het ziet er naar uit, dat het woord 'eenheid' de UPB buiten zinnen maakt. Immers Ellis weet maar al te goed dat de alliantie van partijen de nederlaag betekent.'

Broertje Janga zegt nadrukkelijk, dat elk lid van de Eilandsraad vrij is om aan het Bestuurscollege vragen te stellen. 'Gedeputeerde Rudi Ellis zal die vragen moeten beantwoorden. Daarvoor moet hij niet de Ontvanger gebruiken, noch de Kamer van Koophandel, de artsen of het hoofd van het BVO. Evenmin mag hij daarvoor personen gebruiken die in nood zijn en nu geacht worden gedeputeerde Ellis te verdedigen. De POB heeft reeds enige indikatie, dat al deze raadgevers voor de groene tafel gebracht kunnen worden.'

Ook reageert Janga op naar wat hij zegt de lening die het BC heeft gesloten bij de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA). Janga: 'De wet zegt dat het BC geen leningen mag sluiten en de POB kent het bestaan van die wet heel goed. Altijd als de UPB bestuursverantwoordelijkheid draagt, ligt de macht in handen van investeerders. Zij zijn degenen die over het bestuur van het eiland beslissen.'

Tenslotte komt Janga terug op de beslissing van het BC een parkeerterrein aan te leggen te Rincón, de bakermat van Janga. Hij merkt op dat dit parkeerterrein het idee is van de POB die echter in de tijd van de coalitie UPB/POB voet aan de grond kreeg om het project door te krijgen. Jange merkt echter op, dat in het zicht van de komende verkiezingen de coalitie UPB/Goeloe kennelijk wel de benodigde financien ter behikking heeft.

Kursus

WILLEMSTAD — Op 14 december is op Sifma een cursus voor directrices van Speelscholen afgesloten. De cursus heeft drie maanden geduurd en een aantal van de onderwerpen die behandeld zijn: ontwikkeling van het kind, kindermishandeling, werkplanning, werken met ouders. Het enthousiasme voor deze cursus was zo groot, dat er met twee groepen zijn gewerkt van in totaal 40 personen. Gedurende de evaluatie kwam naar voren dat de cursisten veel hebben geleerd en dat ze meer van deze cursussen zouden willen krijgen.

Uit naam van Sede Antia-Van Leer heeft mevrouw Amintha Da Costa Gomez de getuigschriften uitgedeeld. Begin volgend jaar zal Sifma bekend maken welke cursussen en workshops er georganiseerd zullen worden voor de speelscholen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de coordinatrice van Sifma, mevrouw drs Angela Juliana-Dekker, Wecoewaweg 2, tel: 627232 of 623803.

DEN HAAG - De Haagse politie onderzoekt of het persoonlijke leven van bepaalde Spaanse diplomaten iets te maken heeft met de bomaanslagen op Spaanse doelen in Den Haag.

Daarbij richt de aandacht zich ondermeer op de voormalige Spaanse consul-generaal in Nederland, Rafael Jover y De Mora Figuera. Dat heeft een woordvoerder van de politie woensdag bevestigd. Onmiddellijk na de eerste aanslag op de auto van de huidige consul heeft de politie informatie ingewonnen over Jover. Volgens de woordvoerder zijn er geen concrete aanwijzingen dat de handel en wandel van Jover iets te maken heeft met de aanslagen. De diplomaat werd afgelopen zomer naar Spanje teruggeroepen. Naar verluidt zou Jover betrokken zijn geweest bij criminele activiteiten.

De familie Bernadina wonende aan de Mexicoweg 52, heeft uit Nederland het heuglijke nieuws ontvangen, dat Wilbert E. Bernadina aan de Rijksuniversiteit te Utrecht in de diergeneeskunde is gepromoveerd. Wilbert Bernadina is oud-leerling van het Radulphus College, waar hij in 1956 zijn H.B.S. diploma behaalde. In het jaar 1964 slaagde hij voor het doctoraalexamen biologie aan de Universiteit te Leiden. Van september 1964 tot en met jnui 1971 was hij werkzaam als docent in de biologie aan het Maria Immaculata Lyceum. In 1973 begon hij de studie Diergeneeskunde aan de Rijksuniversiteit te Utrecht, alwaar hij in 1979 het dierenartsdiploma behaalde. Sindsdien is hij verbonden aan de Rijksuniversiteit tte Utrecht.

Voor Kerstmis

Uitbetaling nabestaanden SLM-ramp

AMSTERDAM - De stichting fonds vliegramp Zanderij, onder voorzitterschap van mr J.Janssen van Raay, gaat nog voor de Kerst over tot het betalen van bedragen varierend van "enkele honderden tot enkele duizenden guldens" aan tweehonderd nabestaanden van de 176 slachtoffers van de SLM-ramp op 7 juni van dit jaar.

Volgens de woordvoerder wordt uiterlijk vrijdag iedereen schriftelijk benaderd, die bij de stichting een verzoek tot vergoeding van de onkosten heeft ingediend. Van enkele tientallen personen moet nog informatie worden verkregen, voordat eventueel tot uitkering kan worden overgegaan. Het overgrote merendeel van de aanvragen komt van in Nederland wonende nabestaanden. Uit Suriname zijn, ondanks inspanningen van de stichting, nog geen tien verzoeken binnengekomen. Vrijwel niemand heeft het volledige bedrag gekregen dat werd geclaimd omdat daarvoor te weinig in kas is. Honderdduizend gulden is bestemd voor de vergoeding van vliegtickets. De zes ton die overblijft, afkomstig van ondermeer de benefietwedstrijd, de tientjesactie en een schenking van het Rode Kruis wordt, na beoordeling van de verzoeken door de stichting Fonds vliegramp Zanderij, verdeeld onder de nabestaanden die een verklaring van erfrecht bezitten.

Jeugdselectie tegen Ecuador

KRALENDIJK — De Stichting Exploitatie Sportterreinen Bonaire heeft een twee internationale voetbalwedstrijden georganiseerd. Woensdag 20 december zal de Bonaireaanse jeugdselectie het opnemen tegen de jeugdkampioen van Mundialito 89 uit Ecuador.

Vervolgens zal de kampioen van Bonaire Juventus zijn krachten meten met een Braziliaans elftal waarin drie spelers meedoen die deelgenomen hebben aan het laatste wereldkampioenschap.

Jubileum Fraters van Tilburg

KRALENDIJK —Velen uit de gemeenschap toonden belangstelling voor het fraterfeest dat afgelopen zondag werd gevierd. Hoewel er twee jaar geleden al aandacht besteed was aan het 100jarig verblijf van de Fraters van Tilburg op Curaçao was het zondag 17 december vijfenzeventig jaar geleden dat de fraters naar Bonaire kwamen.

De feestelijkheden begonnen met een tentoonstelling van oude en minder oude foto's die het leven van de fraters van Tilburg op Bonaire toonden. Aangezien de fraters speciaal voor het geven van onderwijs naar het Flamingo eiland waren gekomen, was dit onderdeel ook het meest belicht. Na de misviering kwamen de genodigden samen op het plein naast de kerk, dat twee jaar geleden speciaal naar de fraters van Tilburg werd vernoemd.

Ook toen lag het in de bedoeling om een blijvende herinnering aan de fraters op te richten, hetgeen nu bij de viering van het 75 jarig verblijf inderdaad gerealiseerd wordt. De pedestal waarop het beeld van de 'werkende frater' zal komen was al vervaardigd en op symbolische wijze werd door de verkennerij uitgebeeld dat de fraters de rots waren waarop het onderwijs werd gefundeerd. Het mag overigens bekend verondersteld worden, dat de Fraters van Tilburg niet alleen bekendheid hebben gekregen in het onderwijs. Velen waren ook betrokken bij sociale en educatieve verenigingen. Vooral de enkele jaren geleden overleden frater Fabius Snelders was actief in de buurtcentra.

De overste van de fraters op Bonaire Candidus van der Linden sprak namens zijn medebroeders een kort woord. Hij merkte daarbij op dat de fraters steeds getracht hebben de ouders te helpen bij de opvoeding van hun kinderen. 'Ondanks het feit dat ook de fraters in bepaalde aspecten niet altijd hun doel hebben bereikt, kunnen we er toch trots op zijn, dat Bonaire gouverneurs, ministers, gezaghebbers en leerkrachten heeft geleverd. Niet iedereen behoeft gouverneur, minister of onderwijzer te worden. Het allerbelangrijkste is hoeveel goede vaders en moeders en hoeveel goede christenen het eiland heeft opgeleverd. Nu herdenken we dat 75 jaar geleden de fraters Maxentius, Majella en Conradus zich op Bonaire vestigden. Zij waren de eersten, maar in de afgelopen 75 jaar hebben 62 fraters bijgedragen aan de ontwikkeling van de jeugd.'

Na het officiele gedeelte namen velen de gelegenheid te baat de vier overgebleven fraters en de beide van Curaçao afkomstige fraters Aurelio en Regis de hand te drukken.

Met internationale tijden

Lions bieden Bonaire vijf klokken aan

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag heeft de Lionsclub van Bonaire weer een project gerealiseerd voor de gemeenschap. Ditmaal was het de installatie van een aantal klokken op de Flamingo luchthaven. In een oogopslag is het nu mogelijk de verschillende tijden in de wereld te zien.

De commissie die verantwoordelijk is voor het slagen van dit projekt, bestond uit de heren Hubert Nicolaas, Hein Willem en Felipe Winklaar. Hun plan was om vijf klokken op te hangen die de tijden aangeven in Los Angeles, New York, Bonaire Amsterdam en Tokio.

In het bijzijn van de gedeputeerden Rudi Ellis en Arthur Domacasse en luchthavenmeester Leo Domacasse werden de klokken opgehangen. De voorzitter van de Lionsclub Rolly Pourier hield een korte toespraak waar hij inging op het idee dat bij de servciceclub leefde om aan de luchthaven een meer internationaal tintje te geven. Ook Hubert Nicolaas, voorzitter van de commissie, drukte zijn voldoening uit over de realisatie van het project. Hij hoopte echter wel, dat nu de klokken eenmaal hangen, het onderhoud en de controle in handen zouden komen van het technisch personeel van de luchthaven.

Ook gedeputeerde Rudi Ellis voerde het woord. Hij juichte het project van de Lionsclub van harte toe en benadrukte ook het vele werk dat de Lionsclub de laatste tijd voor de gemeenschap heeft verricht. Ellis: 'Dit soort projecten moeten we met open armen ontvangen. Niet alleen omdat het een goed project is, dat bovendien bijdraagt tot de toeristische ontwikkeling van het eiland, maar ook omdat in dit specifieke geval het project een educatieve waarde heeft.'

Tenslotte voerde luchthavenmeester Domacasse het woord. Hij dankte de serviceclub voor het geschenk en beloofde er op toe te zien dat de technische dienst van de luchthaven voldoende aandacht zou besteden aan de uurwerken en daardoor bij te dragen aan het doel waarvoor de klokken zijn opgehangen.

Laatste spreekuur van gedeputeerden

KRALENDIJK — Donderdag zullen de gedeputeerden hun laatste spreekuur van dit jaar houden. Op het hulpbestuurskantoor te Rincón is gedeputeerde Arthur Domacassé aanwezig, terwijl op het Bestuurskantoor te Kralendijk de gedeputeerden Ellis en Marsera spreekuur houden. Wie in contact wil treden met een (of meer) van de gedeputeerden dient zich dus op het Bestuurskantoor te vervoegen.

WASHINGTON - De splinternieuwe ambassade van de Verenigde Staten in Moskou moet afgebroken worden. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken woensdag besloten. Het gebouw is vergeven van de afluisterapparatuur.

Na meer dan twee jaar onderzoek komt het ministerie tot de conclusie dat op de plek waar het leegstaande kantoorgebouw staat, een nieuw gebouw moet komen. De Sovjetunie draait op voor de kosten van sloop en herbouw. Aan het te slopen pand hing een prijskaartje van bijna tweehonderd miljoen dollar. Tot de nieuw te bouwen Amerikaanse ambassade in gebruik is, mogen Sovjetdiplomaten in Washington geen voet zetten in hun nieuwe ambassadegebouw.

Ingezonden **75 Anja**

Fraternan di Tilburg
Riba dia 17 di december
Anja milnuebeshent'i diescuater
Tapisa suela Bonaireano
Echo c'a marca historia
Riba tereno di ensejansa;
Nunca nos 'n por lubida
Anjanan di dedicashon
Nos hobennan.

Dianan a pasa, tempunan a cambia
I awor nos Fraternan ta pensioná.

Temp'i Fraternan a pasa
I ensejansa ta den otro man
Lubida si nos 'n por lubida;
Bonaireanonan; 'muchanan di Frater'
Uni cu pueblo ta repasa
Recuerdonan di hubentut
Gustosamente cu gratitut!

JULIANA, CHATLEIN-COFFIE
Bonaire

WILLEMSTAD — Het politiepersoneel dat zich bezig houdt met repressieve controle en preventieve surveillance heeft op verschillende plaatsen op het eiland controles uitgevoerd langs de weg. In totaal werden 48 bestuurders verbaliseerd. Deze controles zullen de komende tijd voortgezet worden. De politie waarschuwt dat haar aandacht gericht is op een ieder die zich niet naar behoren gedraagt in het wegverkeer.

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend
van de BOLIVAR, geldig tot
VRIJDAG 10.30 uur
AANKOOP
Cash - Cheque
3.20 3.40
VERKOOP
4.40

Ata'ki algun datos di Sangura ......

— Un Sangura muhé ta pone mas o menos 100 webu den su bida na diferente sitio ku por kolektá awa. Esaki ta pa garantisá eksistensha di generashonnan despues. Un sangura ta biba pa dos te 6 siman. E sangura ta pone webu na rant di awa i na momentu ku e webu muha e ta bruí.

Kaya Almirante Pedro L. Brion #8
Tel. 8949 5344
Fax 8265
seguros magdalena
en
futura insurance
wensen de gehele bevolking van Bonaire, maar speciaal diegenen die hun vertrouwen hebben gesteld in SEGUROS MAGDALENA
GEZEGEND KERSTFEEST
en een
PRETTIGE JAARWISSELING
Laten we allen samenwerken om in het komende jaar tot een beter Bonaire te komen. Van onze zijde beloven we alles in het werk te stellen om U in 1990 nog beter van dienst te zijn.
Prettige feestdagen is de wens van
SEGUROS MAGDALENA en FUTURA INSURANCE

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 21 DECEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	2.795	2.85	2.91
NED GLD	90.42	91.14	91.94
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	113.79	114.51	115.31
FR FRANCS	28.81	29.91	30.61
DUITSE MARK	102.22	102.94	103.74
IT LIRE	1.06	1.36	1.42
JAPANSE YEN	123.32	124.08	124.88
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 DECEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.97
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.36
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.05
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.28

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Pizza Pergola Waterfort Bogen
Kom genieten op ons terras naast de zee in een gezellige sfeer van onze:
PIZZA PROSCIUTO
's middags geopend behalve op woensdag en zondag. Take-out: Tel. 613482.

Te Koop
B.M.W. 320
6 cyl.
in zeer goede staat
Tel.: 673892

Altijd grote keuze leren,
Schoenen - tassen - portefeuilles - reistassen - koffers
voor de hele familie
BROKX-SHOES
Winkelc. Colon - Rio Canario - Fokkerweg

Te Huur
COMPLEET GEMEUBILEERDE 1 SLAAPKAMER APPARTEMENTEN
dichtbij Flamingo Beach Hotel (Bonaire)
Inlichtingen: TAXABON N.V.
Tel. 07-8163 - Fax: 07-8686
Curaçao: tel. 79272

De gelukkige winnares van 20 december van de waardebon van *f*.100,- is
E. ROSIERS-VINCK
Mahaaiweg 28
Boutique Lilou

AIS Data General Distributors
ARTIFICIAL INTELLIGENCE SYSTEMS N.V.
HARDWARE AND SOFTWARE SALES AND SERVICE
Salinja 108
Bij deze delen wij U mee dat wij
GESLOTEN
zijn op 27, 28 en 29 december 1989.
Een gelukkig Kerstfeest
en een
Voorspoedig Nieuwjaar
toegewenst

TE KOOP
OVERBODIG KANTOOR MEUBILAIR/APPARATUUR

	NAFL.
1 Houten direktie bureau 90 x 200	850,00
2 Houten boekenkasten à Fl. 300,00	600,00
1 Faxphone 8	1.950,00
2 IJzeren filekasten à Fl. 50,00	100,00
2 Stalen kasten (dienen gerepareerd te worden)	t.e.a.b.

COMPUTER-APPARATUUR 1985
2 Digital WP Decmate II
1 Digital WP Decmate III t.e.a.b.
1 LQP printer + kast + diverse toebehoren
Geïnteresseerden kunnen kontakt opnemen met tel.no.: 370733.

•NIEUW•
PONCHE CREMA SUPREME
Trakteer Uw gasten de komende feestdagen op de nieuwe, overheerlijke ijs sensatie: Ponche Crema Supreme. Gemaakt met originele Curaçaose Ponche Crema, pure rum en vanille roomijs. Ritz Ice Cream... gewoonweg heerlijk!
Ritz
Verkrijgbaar in de betere supermarkets.
Scharlooweg 25-27,
Tel: 611701-611702-611705
Verkrijgbaar in: "quart", half gallon, en "family size" verpakkingen.

Beeldige kerststukjes
Bon Aparte 't Roze huisje.
Jan Noorduynweg 12

McLaughlin Bank N.V. **McLAUGHLIN BANK N.V.**
December 15th, 1989
Dear Clients,
McLaughlin Bank N.V. extends to all of you our **warmest Season's Greetings**, and **good wishes** for the first year of the new decade.
Please be advised that because of the holidays, the Bank, and its Rooi Catootje Branch will be **closed** on the following days:
Saturday, December 23rd, Friday, December 29th, and Saturday, December 30th.

Boetiek Nira
Fokkerweg 68A - Tel.: 618374
Openingstijden gedurende de feestdagen.
Maandag t/m donderdag tot 8.00 uur
Vrijdag en Zaterdag tot 9.00 uur
Zondag 24 december en 31 december van 10.00 tot 3.00 uur
Wij wensen U allen prettige feestdagen

SCHOONHEIDSSALON PARFUMERIE
MARTIEN
Ned. gediplomeerd **schoonheidsspecialiste**
Uw adres voor complete **gezichtsbehandelingen, peelings, harsen, epileren, electrisch ontharen, wimpers verven, etc.** Ook bij ons verkrijgbaar fijne Franse **parfums** en **cosmetica** van verschillende merken en prijzen.
Op alle cash-aankopen van Parfums en Colognes
10% korting
Schout bij Nacht Doormanweg 22ᵈ - Mahaai Mini Mall - Tel.: 371871
Nu ook op 's maandags geopend.

POUND
Een lieve trouwe vriend, vindt U in het dierenasiel Parera.
Kom eens langs!

Wij zijn met vakantie tot 8 januari 1990
LADCO REAL ESTATE N.V.
LADCO N.V. CURAÇAO
Caracasbaaiweg 43 (Naast pompstation Pablo Frederik te Salinja)
Tel. 616700 616777 614777 616707

SAN SOUCIS GESCHENKEN
in prachtige verpakking
Speciaal voor De Kerstdagen
Verkrijgbaar bij: Le Beau Geste en alle apotheken.
SANS SOUCIS BADEN-BADEN-PARIS

ZOEKT U EEN LEVENSPARTNER??
Wij zijn aangesloten bij de **stichting InterRelatie**, een gerenommeerde Nederlandse instelling voor duurzame man/vrouw relatievormen.
IR is erkend door de Raad van Toezicht van de Nederlandse Overheid.
Vele duizenden serieuze partnerzoekenden zijn bij IR ingeschreven.
Voor meer vrijblijvende informatie, via een oriënterend gesprek, over ons **"totaal ontmoetingsplan"** kunt U bellen of schrijven naar:
Stichting InterRelatie
F.D. Rooseveltweg nr. 330 of P.O. Box 35
telefoon: 84099 of 84500 (antwoord-toestel) na 18.00 uur
Geheimhouding en discretie is contractueel gewaarborgd.
STICHTING IR INTERRELATIE

DAMES OPGELET!
Heeft U nog niets gekocht voor Kerst en Nieuwjaar?
Kom dan langs bij:
"Le Freak Fashions"
Wij hebben vandaag het laatste in Europese mode ontvangen.
De prijzen zijn zeer redelijk.
Open van 4 uur tot 9 uur 's avonds.
Tel.: 615864-Adres: Kaminda Nikel 5, Janwé

PET CARE
PET CARE
Zuikertuintje Tel.: 76849
A.S. ZONDAG 24 DECEMBER GEOPEND VAN 9 UUR T/M 1 UUR 'S MIDDAGS

Superspecial	1 aquarium 40 ltr. 19.90
Superspecial	1 lichtbak 40 ltr. 39.90
Goudvisjes	0.95 p.p.
Gouden barbus	4.50 p.p.

Hondebenen-hondemanden-vetzyme vitaminen-vogelkooien
20.00
Mini World Tank compleet
65.00

ARRIVED FOR CHRISTMAS
Irish Smoked Salmon
If you want to purchase one side of salmon for your personal pleasure over Christmas, or your company wishes to buy a quantity to present to your special clients, please phone
79622 between 12:30 and 14:30 each day, or 623633 after 6:30 each evening.
Limited supplies.
A X-mas gift with a difference.

BONN - Bonn heeft een nieuwe liberale wet voor buitenlanders aangenomen, welke de status van de 4,5 miljoen niet-Duitse inwoners van de bondsrepubliek verbetert en onzekerheden wegneemt. Deze wet doelt op een snellere integratie.

BRUSSEL - De Sovjetunie heeft Belgie schadeloos gesteld voor de ravage die een onbemande MIG-23 begin juli heeft aangericht in het plaatsje Kooigem in de buurt van Kortrijk. Moskou heeft inmiddels 25 miljoen frank (ruim Nf 1,3 miljoen) overgemaakt.

DE INFLATIE in Zwitserland heeft in november 1,2 procent bedragen. Het hoge percentage is een gevolg van het opnemen in de berekeningen van de elk halfjaar berekende stijging van de woonlasten.

Pisces Christmas Menu
Cocquille St. Jacques
Broiled Lobster
Fresh Fruit Platter, or Caramel Flan
Coffee or Tea
Glass of White Wine
Price *f* 55,- (excl. 10%) Reservation. Tel. 672181
PISCES.... BAR RESTAURANT EINDE CARACASBAAIWEG.

Kerst 1989 Kerst 89 met de
Chicas del Can

25 december - Kerstavond
Grandioos Gala dansfeest rond het zwembad van het **Curacao Caribbean Hotel** met de idolen **LAS CHICAS DEL CAN** (net terug van hun tour door Europa) samen met **NAME** still in the game van Curacao.
Tijd: vanaf 8.00 uur 's avonds tot 2.00 uur 's nachts
Entreeprijs: *f*. 40.- per persoon

Op 26 december........tweede Kerstdag
Grandioze Beach Show in Seaquarium met
LAS CHICAS DEL CAN........PIMIENTAS........en NAME still in the game.
Geniet van de **Las Chicas del Can die de LAMBADA zullen zingen en op dansen (Dominikaanse stijl)**
Tijd: vanaf 12.00 uur 's middags
Entreeprijs: *f*.12.- per persoon

26 december 's avonds.....BONAIRE: OPGELET!!!
Voor het eerst in de historie.....in levende lijve.....
Las Chicas del Can met slechts één presentatie in het stadion van Kralendijk op Bonaire.
Chicas del Can spelen en dansen de Lambada op zijn Dominikaans in het stadion van Kralendijk.
Entreeprijs: *f*.12.50

